

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bui Reg. Ferdinand (József főherceg-ut) 4. Telefon: 151. Sürgőnycim: Közlöny. Arad. :: Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdona, kiadása és rotációs nyomása. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 1080, félévre 540, negyedévre 270, havonta 90 Lej. Külföldre havonta 50 Lej. Lejjel több. :: Egyes szám 5 Lej. Vasárnap 6 Lej. :: (Bucurestiben 50 bani felár.) Hirdetések tarifa szerint. ::

XLV. évfolyam, 149. szám * Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF * Szombat, 1930. július hó 5

Vásári lármával

Nem lehet ma már életet pezsdíteni haladó közgazdasági életünk vénájába. A technika fejlődésével haladt a kereskedelem technikája is. Mint ahogy a céhek letűntek közgazdasági életünk porondjáról, mert a haladás szükség-szerűen háttérbe szorította jelentőségüket. Ugyanúgy anakronizmus ma arról vitázni, hogy fejlett közlekedési hálózat mellett szükség van-e országos vásárookra, vagy sem.

Előttünk Arad az első példa: Még egy és féltizeddel ezelőtt közgazdasági eseménye volt Arad városának egy országos vásár. Az iparos, a kereskedő és a fogyasztó egyaránt már hetekkel előbb készült erre a közgazdasági eseményre. Hosszu kocsisorok jelezték az Arad felé vezető országutakon a környékbeli falvakról beözönlő „falusiak” érdeklődését. Vásári láma volt, frappirozó ötletekkel akkor még lehetett vásárlásra doppingolni a fogyasztókat. Ma azonban megváltozott a helyzet, ma valahogy a vásári komédia is a feje tetejére állt ma nem jókedéllyel, hanem csak siránkozással lehet kapacitálni még a derék falusiakat is, hogy megnyíljanak a pénztárcák, hogy a fogyasztó egy országos vásár alkalmával előre elégitse ki évszaki szükségletét.

A közlekedési eszközök tökéletesedésével, a vasúthálózat kiterjedésével ma már a falu is bekapcsolódott a gazdaság intenzív vérkeringésébe. Kereskedők és iparosok népesítették be a falvakat, vasuti- és autobuszjáratok közvetítik az életet a falu és a város között. Valamely szükségleti cikk beszerzése ma már nem azért probléma a falun, mert nem hozzáférhető, hanem azért, mert a pénzhiány megbénította a vásárlók fogyasztóképeségét. Ez azonban a falura és a városra egyaránt vonatkozik. A kereskedő még ha nagy áldozatok árán is, a falusiak kegyeibe akar férközni. Ezt nem lehet országos vásárokkal megoldani, hanem csakis úgy, hogy helyben meglátogattja a fogyasztókat még a legfélreesebb falvakban is.

Egyedül a lármáért a vásári ponyvasátorokért és a kereskedelem gyermekcipőjét viselő vásárosokért nincsen szükség arra, hogy ilyenkor nyári munka idején a városba csődítsük a faut, mert hiszen nyilvánvaló, hogy az országos vásároknak ma már csak népmulatsági jellegük van, bizonyos, hogy a fogyasztók pénztárcája még ilyen vásárok alkalmával sem kínálkozik fel a kereskedelem vagy az ipar érdekeinek. Nagyon jól tudják és érzik ezt azok a vásárosok, akiknek tengődő életét csupán egy régi megrögzött tradíció tölti el oly hű reményekkel, hogy majd a vásáron bepótolhatja mindazt, amit hónapok leforgása alatt önhibáján kívül hiába akart pótolni.

Az országos vásárok kiélték a maguk élet-energiájukat. A mai kor mozgalmas véreim egy egész kontinensre kiterjedő kereskedelmi és ipari érdekelttség veszi fel a küzdőimmet az érvényesülésért. Mindenesetre az ilyen szükségkörü országos vásár volt a magva a kereskedelem, technika ily arányú fejlődésének, de ennél nagyobb jelentőséget aztán igazán nem tulajdoníthatunk a mai vásároknak, mert ami ma még mozgalmat és életet jelent bennünk, az nem más, mint a vékonypénzü élet megalkotása a múlt tradíciós szokásaihoz.

BRATIANUT hivei nem engedték a király elé, mert memorandum drasztikus kitételeket tartalmaz

Affól tartanak, hogy az audiencián is vigyázatlan kijelentéseket tehet — Bratianu György nem vállalta, hogy ő kísérje nagybátyját canossás útjára — Nincs remény a két Bratianu kibékülésére

BUCURESTI, július 4. A lapok nagy cikkekben foglalkoznak Bratianu Vintila terveivel és azzal a királyi audienciával, amelyet már vagy három zben biztos terminusra bejelentettek, de amely mindaddig még nem zajlott le. Az Adeverul szerint az audiencia csak két-három nap múlva történhetik meg, amikor Bratianu véglegesen befejezi azt a memorandumot, amelyet Károly király elé akar terjeszteni. A Curentul érdekes kulisszatitkokat leplez viszont le a királyi audiencia elhalasztására vonatkozólag.

A lap szerint a memorandum rendkívül drasztikus kitételeket tartalmazott, sőt az egyik részében

Bratianu azzal fenyegetőzött, hogy a liberális párt hatályon kívül fogja helyezni mindazokat a törvényeket, amelyeket a mostani kormány alatt hoztak.

A memorandumot Bratianu felolvasta a párt több vezető tagja előtt, akik annak tónusát egyenesen erőszakosnak tartották. A tiltakozásra Bratianu kénytelen volt az erős kifejezéseket kivenni a memorandumból, amely jelenlegi formájában nem más, mint a liberális párt doktrínájának ismertetése. A memorandum-ügy ezzel elintézésre nyer és a liberális párt vezetői csak attól félnek, hogy a vezér az audiencia során fog vigyázatlan kijelentéseket tenni.

A Cuvantul szerint hosszas megbeszélés

Az antiszemita „Vasgárda” egy hónapi besszarábiai statáriumra készül A katonai hatóságoktól hadifelszerelést kérnek

BUCURESTI, július 4. A „Vasgárda” ne-Codreanu ismert antiszemita vezér, proklamációt adott ki, amelyben felhívja az antiszemitációt adott ki, amelyben felhívja az antiszemitákat, készüljenek a nagy besszarábiai bevonu-

lásra. Ez a statáriális megszállás egy hónapig fog tartani és reméli, hogy a katonai hatóságok rendelkezésükre fogják hocsátani a szükséges hadifelszerelést.

A múlt évben 42 kisebbségi panasz érkezett a Népszövetséghez, de egyet sem intéztek el

LONDON, július 4. Annak a memorandumnak, amelyet — mint jelentettük — hatvan angol képviselő irt alá és amely a nemzeti kisebbségek ügyében kéri az angol kormány intézkedését, szövegében többek között a következők vannak:

— A nemzeti kisebbségek védelméért a versaillesi szerződés alapján Nagybritannia kormánya felelős. A versaillesi békeszerződés 93. cikke értelmében irták alá a nagyhatalmak a többi szerződéseket, biztosítva a hatalmak határain belül a kisebbségek jogait. Ezeknek alapján ismerték el a nagyhatalmak Lengyelországot és a többi államokat. Ezek a szerződések elégteleneknek bizonyultak. Mindezekben az országokban nemzeti kisebbségek élnek és ezek köréből oly jelentések érkeznek, hogy a helyzetük nagyon kiélesedett. A Genfben székelő Népszövetséghez érkezett nemzeti kisebbségi panaszok nem részesülnek megfelelő

Az angol képviselők memorandumja a népszövetségi bizottság a helyszínen tanulmányozza a helyzetet

elintézésben és ezeket nem méltatják kellő figyelemre. A Népszövetség egy albizottságot küldött ki acélból, hogy tegyen javaslatot a kisebbségi panaszok kezelésére vonatkozóan, de a sarkalatos megoldást nem érintette és így a kisebbségek helyzetén semmitsem javított. 1929-ben 42 kisebbségi panasz érkezett a Népszövetséghez, de ezek közül csak kettővel foglalkozott a népszövetségi tanács és egyikben sem történt intézkedés. A Népszövetség az egyetlen intézmény, ahol a kisebbségek védelmeik orvoslását kereshetik. Ezért azt javasolják a képviselők, hogy az 1930. szeptemberében összeülő népszövetségi tanács elé Nagybritannia kormánya terjesszen oly javaslatot, hogy a Népszövetség külön bizottságot küld ki a kisebbségi helyzet megvizsgálására. Ez a bizottság vizsgálja felül a kisebbségek panaszait és tegyen javaslatot a panaszok orvoslásának módjára vonatkozóan. Látogassa meg a szóbanforgó országokat és 1931. májusában összeülő népszövetségi tanácsán tegyen részletes jelentést.

Olariu aradi vezértitkár 208.000 lejes pört nyert meg Arad várossal szemben

A temesvári Tábla megítélte a különleges pótlékokat — Julius 16-án újabb 5 tisztviselő perét tárgyalják Temesvárott

ARAD, július 4. Az Aradváros vezetősége és a városi tisztviselők közötti harc, amely az ugynevezett különleges pótlék körül folyik, már valóságos tengeri kigyóvá kezd válni. Évek óta folyik már a küzdelem, amely most kezd eldőlni. A város vezetői már régebben tisztában vannak azzal, hogy ez a pótlék jár a tisztviselőknek, azonban nem tudja kifizetni, mert az amugy is nehezen egyensúlyba hozott költségvetést nem terhelheti meg milliókkal. Miután pedig a város nem fizetett, a tisztviselők sorban pereltek. S eddig minden esetben

megnyerték a pert, amely a városnak tetemes perköltséget jelentett.

A temesvári tábla közigazgatási bírósága ma egy újabb tisztviselőpert tárgyalta le. *Olariu* István városi vezértitkár 208.000 lejt kitevő különleges pótlékokra perelte a várost. A vezértitkárt *Petrutiu* Áron aradi ügyvéd képviselte. A bíróság helyt adott Olariu vezértitkár keresetének és megítélte számára a 208.000 lejt, 13.000 lej perköltség megtérítésére kötelezve a várost. Julius 16-án újabb öt aradi városi tisztviselő és tisztviselő perét tárgyalta le a bíróság.

A temesvári kormányzóság dönti el, hol legyen az aradi piac

ARAD, július 4. Aradváros közönsége és kereskedői már régen napirendre tértek a piac-kérdés fölött. Az a probléma, amely évek óta felszinen volt, dr. *Lutai* uralomrajutása után látszólag közmegegyezésre elintéztést nyert. Először, még dr. *Angel* polgármestersége idején a piacot a Szabadság-térről a Thököli-térre helyezték. A szabadság-téri kereskedők kétségbeesett harcot indítottak az intézkedés ellen, ami csak akkor járt eredménnyel, amikor dr. *Robu* János vette át a város vezetését. Akkor ismét kihalttá vált a Thököli-tér, mert a piac a Szabadság-térre került. A Thököli-téri kereskedők pedig már hozzászóltak a nagy forgalomhoz és megkezdték az akciót a piac visszahelyezése érdekében.

Akkor jött dr. *Lutai*. Ő salomoni tételt hozott. A piacot ketté osztotta. Egyik felét a Szabadság-térnek, a másikat a Thököli-térnek adta. Ez az intézkedés közmegegyezést kellett. Már mindenki azt hitte, hogy a kérdés végleg lekerült a napirendről, amikor dr. *Cucu* Vazul városi főorvos felébresztette az elaludt problémát. Beadványt nyújtott a városi tanács elé, amelyben azt hangsúlyozta, hogy

nyomadékat látni ők is bementek a tornácra.

Mikor beléptek, Rozál már ciberelevest főzött a konyhán. Ude volt a képe, mint a biborodó hajnal.

— Lá csak, hazajáró halott lett az emberedből, — mondja az egyik gazda.

— Méghogy hazajáró? . . . Ne kárhozzasson kied! Mán hogyan volna az én édes, jó uram hazajáró?

— Ne tagadd Rozáli! Ne tagadd! Itt van a hamuban a csizmája helye . . . Ládd-e, ládd-e. . .

Erre már a menyecske is kijött a pitarra. Uram Jézus, csakugyan ott vannak a nyomok. . . A két ember hallgatagon mereszti szemét a hamura is, az asszonyra is . . . Egyszerre csak hirtelen fejebujára taszítja kalapját az egyik gazda.

— Ugyi leszédítetek a Loizi csizmáiról a patkókat? — fordul sunyi pófával Rozálhoz.

— Le azokat.

— Itt a hamuba pegyig patkós csizmáknak a nyomadéka látszanak . . . A pokolvar üsse ki az imadat, Rozál, az egyik lábod bent van má a sátn pitarában . . . Tán a Bangyi, he? Ugyi, a Nadabula Bandi?

— A hát! Itt feledte a pélpáját, hát kiadtam néki az ablakon.

— A . . . a . . . zablakon?

— És ha nem is az ablakon?! Mi a fránya, özvegyi fejjel nem mehetek a tulvilágra . . . Hát markot ütöttem a tonban a Bangyival, hogy karcsonyra zsebemben hozza a jegykendőt . . . Aki pegyig a földbe enyészett, aludjék az Uristen kegyelmében, — fejezte be a tanácskozást Rozál, aztán belibbent a konyhára.

— Nagy kutya ez az asszony és a Bangyit is véle sózták egylében. — mormolták gazd'uraimék, aztán mosolygósan hazafelé váltottak, mivelhogy a Loizi békével pihen az Ur kegyelmében.

Kereskedői értekezlet a piac-kérdésben — Dr. Cucu Vazul városi főorvos beadványa

ugy a Thököli-téren, mint a Szabadság-téren alkalmatlan a piac. Először egészségügyi szempontból kifogásolja. Kijelenti, hogy a város központjában a piac rothadó anyagai körözö baktériumokat tenyésztnek, de kifogásolja szépiészeti szempontból is.

Bethlen a lisztárak maximálásával fenyeget Elejtette Dabasi Halász Móric tervét

BUDAPEST, július 4. Tudvalevő, hogy Dabasi Halász Móric képviselő egy új gabonaértékesítő javaslatot dolgozott ki a boletrendszer helyett. Bethlen István gróf miniszterelnök ma délben fogadta Dabasi Halász Móric képviselőt és informáltatta magát a javaslatról. A tárgyalás után kijelentette a miniszterelnök, hogy a tervezet lényegében export-monopolium, amelyet még incidentaliter sem lehet

megvalósítani. Ez a kijelentés a javaslat elutasítását jelenti. Az egyik képviselő ma közölte Bethlen miniszterelnökkel, hogy egyes vidékeken a kereskedők már emelik a lisztárakat. Bethlen erre így válaszolt:

— Abszurdum. A lisztárak emeléséhez a kormány nem fog hozzájárulni és ha ennek a kísérletét észreveszi, azonnal közbelép és elrendeli a lisztáraknak mai szintén történő maximálását.

Megtalálták Vay bizalmas levelezését

Újabb vizsgálat indult meg négy belügyminiszteri tisztviselő ellen

BUDAPEST, július 4. Tudvalevő, hogy Vay Kázmér dr. miniszteri tanácsos munkakörét a magyar belügyminiszteriumban dr. Issekutz Aurel államtitkár vette át, aki Vay szobájában az átvételkor a hivatali iróasztalt lezárva találta. Az iróasztalt felfeszítették és a fiókokban megtalálták Vay bizalmas levelezését és számos feljegyzést, amelyek rendkívül fontosak a bűnügy szempontjából. Mindezeket átküldték az ügyészséghez. Egy estilap

értesülése szerint a belügyminiszteriumban megindult a vizsgálat ama miniszteri tisztviselők ellen, akik különböző építkezési elszámolásokat és kifizetéseket végeztek.

Az ügyész ma újból kihallgatta Littke Kázmért, Vay Kázmért és Halasy Gézát. Szembesítette őket és mindegyik megmaradt eredeti vallomása mellett. Littke ismét Vay és Halasy szemébe mondta, hogy megvesztegette őket.

Egy szélhámos tisztviselő árvaszéki kölcsönöket akart közvetíteni a peregi gazdáknak

Egy havi fogházra ítélte a törvényszék a kölcsönügynököket

ARAD, július 4. A gazdasági krízis és munkanélküliség atmoszférájában született meg az a büntető törvénykönyvbe ütköző ötlet, amelyért az aradi törvényszék Costa-tanácsa felelősségre vonta Bücki Zoltán aradi magántisztviselőt. A magántisztviselő már hosszú idő óta állás és kereset nélkül lézengett Aradon, amidőn az az ötlete támadt, hogy jóhiszemű parasztgazdák hiszékenységét veszi igénybe és ebből meglehetősen jövedelmet kovácsol össze magának. Bücki Zoltán az elmúlt év végén megjelent az aradmegyei Kispereg községben, sorra járta a kisgazdákat, ahol előadta, hogy az aradi árvaszéktől ingatlan bekebelezésre olcsó kölcsönöket tud szerezni. A gazdálkodók előbb kételkedve fogadták Bücki előadását, azonban bőbeszédűségével sikerült leszerelni gyanakvásukat. Ezzel magyarázható, hogy Borza Sándor, Oláh Péter és Vig Károly kisperegi gazdák igénybe is vették a magántisztviselő közbenjárását, aki fejenként 300 lei előleget kért

a telekkönyvi betáblázásokra a hiszékeny emberektől.

Az érdekelt gazdák felkeresték az aradi árvaszéket, hogy megsürgessék a kölcsönt itt azonban megdöbbenéssel konstatálták, hogy egy bőbeszédű szélhámos karjaiba estek. Bücki Zoltán ellen most hivatalból indult meg az eljárás csalás címen. Az aradi törvényszék Costa-tanácsa ma tárgyalta le érdemlegesen a bünesetet. Bücki azzal védekezett, hogy nem hivatkozott az árvaszékre és hogy csakugyan kölcsönöket akart szerezni a gazdák ingatlánára, azonban terve nem sikerült. A beidéztet kisperegi gazdák azonban súlyosan terhelő vallomást adtak le a bíróságnak. Az ügyész csalás címen kérte a magántisztviselő megbüntetését, maga a vádlott azonban több tanu kihallgatását kérte arra vonatkozóan, hogy teljesen jóhiszeműen cselekedett. A bíróság azonban nem fogadta el a védekezést és Bücki Zoltánt csalásért egy hónapi fogházra ítélte. A magántisztviselő felebbezett.

A SIMAY
Uszoda és Napfürdő
nők és férfiaknak együtt nyitva
minden nap d. u. 5¹/₂—8-ig.
Bérlőknek nagy kedvezmény.
Uszás tanítás

Holnap lesz Fessler műtermében az első tiz strandszépségjelölt fényképezése

Az eredmény napról-napra változik Nagy lendület a pécskai szavazásban

ARAD, július 4. Az Aradi Közlöny strand-szépségversenyének láztáblája úgy váltakozik, mint az áprilisi időjárás. Egyes nevek egyszerre nagy lendülettel törnek előre, hogy azután néhány napig kipihenhessék fáradaikat. A kik eleinte valahol szerényen a sorrend vége felé húzódtak meg, most az első között vannak. Hogy mi lehet ennek az oka, azt nehéz volna kitalálni. Lehet, hogy az illető strand-szépség egy-két napig beszüntette látogatásait a strandon. Az emberek hamar felejtenek és új szépségek után kutatnak. Lehet, hogy a favorizáló gavallérok lendülete stagnál egy pár napig, hogy azután újabb erővel ambicionniuk kiválasztottukat. Néha új nevek tűnnek föl. A napokban megirtuk, hogy egy ismeretlen fiatal leány tűnt fel a strandon. Mindenki megnézte, mert ismeretlen volt és mert szép volt. Most aztán kiderült, hogy az ismeretlen szépség kicsoda. Egyszerre száznegyven szavazat érkezett *Weinfeld Mariska* pankotai urileányra. A mai napig nem szerepelt neve a szépségversenyzők között.

A mai nap a pécskai versenyzők közt is nagy lendületet hozott. Itt is új nevek és új számok kerültek bele a listába. A mai forró kánikulai nap ugylátszik sem Aradon, sem pedig Pécskán nem lankasztotta a szavazókat. Előreláthatólag a holnapi nap is hoz valami meglepetést a szavazások eredményében. A strandokon ugyanis ma erős propaganda folyt az egyik szépség érdekében. A propaganda egyik vezetője erősen állítja, hogy az általa protezsált fiatal leány holnapra, vagy holnaputánra első helyen fog állani.

Egyébként a holnapi nap kedves kötelességet ró azokra a hölgyekre, akik az első tiz között szerepelnek a névsorban. Az illető hölgyek még a délelőtt folyamán meglátogatják Fessler Róbert ismert és kiváló fotóművész műtermét, ahol művészi folyóteleket készítenek róluk. A hölgyeket fürdőruhában, illetve trikóban fényképezi le a mester. A megoldás könyvnyű; a fényképezésre jelentkezők a fürdőruhájukra felveszik uccai ruhájukat és pillanatok alatt megtörténik a felvétel. Minden hölgy, aki megjelenik fényképfelvétel céljából, egy művészi kivitelű nagyított arcképet kap.

A mai szavazások eredményei a következők:

Kornis Margit	2621
Vigh Ibolyka	2483
Aszlán Baba	2030
Vajda Mancsi	1735
Halmos Bözsi	1175
Székely Klári	1117
Szabó Olga	873
Sepsy Sándorné	825
Vas Boriska	702
Barbura Iris	618
Suciu Jánosné	536
Joanovics Györgyi	460
Vértés Cella	453
Reichel Lulu	438
Scharstein Mancsi	370
Hajnal Babi	338
Löcs Maca	325
Kabdebó Imi	315
Kluger Duli	314
Brunner Káci	309

Uglesity Olga	299
Kelemen Irma	276
Szömörkényi Magda	271
Bock Hermáné	271
Szigeti Baba	234
Roth Klári	213
Nádassy Erzsébet	202
Sándor Mancsi	190
Farkas Mariska	179
Vulcu Mici	175
Heller Olga	171
Jahl Marcsi	162
Duffner Rózsi	142
Weinfeld Mariska	140
Madas Juliska	133
Scharstein Emma	129
Bartók Irénke	126
Kárpáthy Irén	124
Anerkan Luci	118
Berar Ilona	109
Comsa Baba	89
Valentin Lili	87
Nyári Anikó	80
Meiszner Gyuláné	80
Berger Pólka	79
Grosz Klára	66
Pauliny Róbertné	54

PÉCSKA:

Kuliner Irén	296
Mang Médi	210
Kovács Ica	146
Heim Klára	138
Eliás Gabi	132
Molnár Joldánka	98
H. Jurik Rózsi	76
Keiner Anni	60
Uglesity Olga	52

Egy fiatal aradi szobrász elkészítette a király szobrát

Szkomár Géza elviszi a szobrot a királynak és művészi pályájának minden reménye az az út. — Egy nem méltányolt művész volt a mestere: az apja.

ARAD, július 4. Huszonkétéves fiatalember Szkomár Géza aradi szobrászművész, aki pár nap múlva izgatottan fog ülni a Bucuresti felé robogó gyorsvonat egyik fülkéjében, féltő gonddal vigyázva legujabb alkotására, amelytől karriert, fejlődési lehetőséget, új teréniumot és sok mindent vár, ami egy művészember életében tartalmat jelent. A fiatal aradi művész ugyanis

szobrot készített fényképreprodukciók nyomán

II. Károly királyról és alkotását személyesen akarja hódolattal átnyújtani az uralkodónak.

A szobor már majdnem készen áll. hozzáértők szerint Szkomár legsikeresebb alkotása és még pár nap választja el a művészt attól az uttól, amelynek sikerében annyi reményt fűz.

— És mit fog kérni Öfelségétől, ha meg akarja jutalmazni — kérdezem.

— Nekem nem kell sok — mondotta Szkomár — egyetlen célom van, fejlődni és tanulni, mert még nagyon sokat kell tanulnom; hogy célomhoz jussak. Ha tehát megkérdezik tőlem mit akarok, azt fogom felelni: — Adjának annyi ösztöndíjat, amiből el tudok menni külföldre, Olaszországba és Franciaországba, hogy tanulhassak. Más kívánságom nincs.

Beszélgetni kezdünk a bucurestii utról és a kérvényezett királyi kihallgatásról.

— Nemcsak Öfelsége szobrát viszem magammal — meséli a fiatal művész — hanem egy plakettet is, amelyet Mihály trónörökös-ről készítettem. Sőt felkeresem a fővárosban Averescu tábornokot is, akiről szintén plakett készült műtermemben.

— Ki volt a mestere?

A szőke fiatalember arcán szomorú mosoly fut végig.

— Egy művész, akinek külföldön jó neve volt, aki az egész világon sikeres kiállításokat rendezett, de akit a világ mégsem tudott kellőképpen értékelni.

Egy mondatban

† A lainzi állatkertben történt gyilkosság ügyében őszel lesz a főtárgyalás s az ügyészség most emelt vádat Bauer Gusztáv ellen rablógyilkosság miatt.

+ Costes és Bellonte francia pilóták új óceánrepülésre készülnek s tegnap sikerrel kipróbálták gépüket.

+ Lübeckben tegnap délelőtt és ma reggel újból két gyermek halt meg a Calmette-oltások következtében s ezzel 30-ra emelkedett az áldozatok száma.

+ Bethlen István gróf magyar miniszterelnök vasárnap Debrecenben beszámolót tart s repülőgépen utazik Debrecenbe.

+ A budapesti itélőtábla ma helybenhagyta Kelemen Aurél és Duray Gyula letartóztatását elrendelő vizsgálóbírói végzést.

Kiadás előtt a megyei prefektus ellenőrzi az utleveleket

ARAD, július 4. Az Aradi Közlöny megírta már, hogy az utlevélszerzést egy legujabban kiadott rendelkezés alapján ismét megnehezítették, illetően a megszerzési idő késedelmet szenved azáltal, hogy a rendőrség részéről már látamozott utlevélkérvényeket ellenőrzi a megyei prefektura is és csak ezután áthathatja ki az utlevélosztály az utleveleket, amelynek kérvényeiben egyébként pontosan föl kell tüntetni, hogy a kérvényező milyen országokba kíván utazni, mert ezentul megszűnik az a rendszer, hogy az utlevelek Oroszországon kívül egész Európára szóljanak. A kérvényeket egyébként egész iv papírra kell írni és pontosan föl kell tüntetni azt, hogy mennyi időre kell az utlevelet.

S folytatódnak a visszaemlékezések.

— Olasz eredetű volt és 1914-ig Szerajevóban laktunk. Rizi Szkomár Géza volt az apám neve és ezt a nevet Franciaországban, Németországban és Amerikában jól ismerik a műértők körében. 1922-ben halt meg Aradon. Ő volt az, aki a művészet iránti szeretetre nevelt és aki először kezembe adta a vésőt, hogy valamikor lelket, szépséget önthessenek én is a holt kötömbökbe.

Mindezt minden póz és művészi nagyképűség nélkül mondja Szkomár Géza, mintha egészen természetesnek találná, hogy neki művésznak kellett lennie. Ennek így kellett eljönnie. És ez a természetes fatalizmus nyilvánul meg további terveiben is. Minden előkészület nélkül utazik Bucurestibe ez az ifjú aradi művész, hogy kihallgatást kérjen Románia új uralkodójától. Senkit nem akar protekcióként igénybevenni, az egyedüli protekció az a gondosan becsomagolt szobor lesz, amelyet Szkomár Géza életének egy új éráját, a küzködés végét és a Parnasszus biztos révébe való jutását várja. (—rost)

BETHLEN MARGIT grófnő az ideális szociálistákról

BUDAPEST, július 4. A miniszterelnök felesége, Bethlen Margit tegnap érkezett vissza angliai tartózkodásáról. A 8 Órai Ujság munkatársa előtt elmondotta, hogy mindegyik barátságos fogadtatásban volt része. Különösen melegen nyilatkozott Snowden angol pénzügyminiszter feleségéről, aki igen jóindulatú, ideális szociálista és igen jó benyomást tett rá. Ideális keresztény szemmel nézni a dolgokat és úgy néla, mint az angol szociálisták leg-többjénél azt tapasztalta, hogy elsősorban angolok és csak azután szociálisták. Rothermerg lordról az az impressziója, hogy melegsívű nobilis gondolkodású, jószándéku ember.

MÁRVALÓ ÉS FÜRDŐZŐ

ELŐFIZETŐINKNEK,

valamint olvasóinknak lapunkat a postabélyegkülönbözet megtérítése ellenében bár-hová utána küldjük. Kérjük ez ügyben a kiadóhivatalhoz fordulni, amely a megrendelt lapnak naponkénti pontos feladásáról gondoskodik

Kánikulai nagyvásár Aradon vásárosok és vevők nélkül

Megjelentek a bolgárok és leszállították a zöldségárakat — Csőd a gabonapiac

ARAD, július 4. A mai napon igazán semmi sem mutatta, hogy országos vásár kezdődött meg Aradon. A közönség nagy része bizonyára csak ebből a cikkből vesz tudomást eme fontos eseményről, amelynek remélhetőleg nemsokára csupán az emlékét fogjuk ünnepelni. Hogy a nagyvásárok mennyire elveszítették jelentőségüket, semmi sem bizonyítja jobban, mint a mai nap. A mai piac csupán annyiban különbözött a többi heti piactól, hogy megszaporodtak a planétahúzó, a papagájokkal és fehéregerekkel, néhány szerencsejátékos ütötte fel tanyáját és két lejért minden ember megvilányoztathatta magát. Ezért igazán nem érdemes nagyvásárt csinálni a szerény, de mindig forgalmas hetipiaccunkból.

Ha egy-egy merész kereskedő mégis elhatározta magát, hogy a nagyvásár tiszteletére kipakolja áruját, vagy ha vidéki árusok jöttek be csupán azért, hogy nagyvásár van Aradon, azok súlyosan és kellemetlenül csalódtak. A nap kiszívta, a por tönkre tette, a soha ki nem vesző vásári tolvaj ellopta árujokat.

de vásárlóknak még csak eszükbe sem jutott, hogy a nagyvásáron vegyenek valamit.

De minek is ott venni. A kereskedők olyan versenyt fejtenek ki, hogy aránylag nagyon olcsón lehet vásárolni mindenféle portékát. Nem túlzás, ha azt mondjuk, hogy az üzletekben minden olcsóbb, mint kint a vásáron.

Erre az igazságra lassan rájön a közönség. Rájön arra is, hogy ha látszólag olcsóbban kap valamit a nagyvásáron, az súlyosan a vásárolt áru rovására megy, mert ott alig van más, mint silány portéka. A régi és tipikus nagyvásári közönséget nemcsak a fenti okok tartják vissza attól, hogy egy kis életet vigyenek a tikkadt levegőjű sátrak közé, hanem a kánikulai forróság is. Aki kijött a mai piacra, egészen bizonyos, hogy nem cipőt, kendőt, vagy hasonló holmit akart vásárolni, hanem gyümölcsre, kerti veteményre, zöldségfélékre volt szüksége.

Ezen a téren azután igen jelentős volt a „felhajtás”. Óriási mennyiségű konyhakerti veteményt és gyümölcsfélét hoztak be ma Aradra. Ennek a vásárló közönség érezte az előnyeit, de az ujaradi és glogováci sváb kofáknak komoly károkat okozott. Reggel hét órakor egy sváb kofa büszkén kiállt az elébe gyülekező vásárlóknak:

— Tessék! Két darab gyönyörű nagy paprika, öt lej! Tessék venni naccsága, amíg van.

A kofának igaza volt, hogy fejtűnt akart kelteni olcsóságával, mert tegnap még ebből a paprikából négy lej volt egy darab. De a sváb kofa népszerűsége nem tartott soká. Fél nyolc óra tájban egy szekér állt meg a piac utvonán. Egy bolgár kertész szállt ki belőle. Hamarosan lekerül a kocsit tartalma. Nagymennyiségű zöld paprika, még szebb, mint amit a sváb kofa árul. A bolgár kertész kiáll a paprika-hegy tövébe és a kofát tulharsogva kiáltja:

— Tessék kérem. Egy darab zöld paprika egy lej!

Egy pillanat sem kellett hozzá és a sváb néni elvesztette minden népszerűségét. Sőt súlyos szidalmak repültek fejéhez. Hiába, ilyen a nép hangulata.

Néhány perc alatt elkapkodták a bolgár kertész paprikáját. De hasonlóan alakult a helyzet a többi gyümölcsféléknél is. Nagyenyedről husz mázsa meggyet hoztak be Aradra. A meggy kilójának árát egy délelőttre leverte husz-huszonnégy lejről tíz lejre. A kínalat nagy volt, ezzel szemben kicsi a kereslet. Talán a mai nappal kezdődött meg a nyári olcsóbbodás a gyümölcsfélékben és a konyhakerti veteményekben. Eddig a sváb termelők hozták csak ki veteményeiket, amelyeknek egy része meleggazban nevelkedett. A termelők úgy formálták az árakat, ahogyan akarták. Most azután kezdetét vette a bolgárkertész invázió. Hatalmas tömegben dobják

piacra termékeiket, amelyek a szakértelem és tudás alatt, nemcsak árakban, le minőségben is letörik az áddigi árukat.

A gabonapiacra a nagyvásár tiszteletére ma a legnagyobb csőd uralkodott. Nemrég kezdődött az aratás és nem érdemes a mai gabonaárakért lovakat, szekeret beküldeni Aradra és nélkülözni azokat az aratásnál. A gabonapiacra csak némi kukoricát, nagyon kevés búzát és néhány véka más gabonaműt lehetett látni. Egyébként a mai lankadt nagyvásár árai a következőképpen alakultak:

Tojás darabja 1.60—1.80 lej. Sovány liba 85—100 lej, kövér liba 250—270 lej, sovány kacska 70—80 lej, kövér kacska 100—110 lej, csirke 25—40 lej, tyúk 45—60 lej darabonként. Tehénturó 10—12 lej, juhturó 35—40 lej, vaj 80—100 lej kilogrammonként. Tejföl 35—40 lej, tej 6—7 lej literenként. Kalarábé 2 darab 1 lej. Szemes bab kilogrammjára 10—12 lej. Káposzta 4—6 lej fejenként. Régi és új burgonya kilogrammjára 2 lej. Hagyma 2 lej kilogrammonként. Fokhagyma kötegenként 2 lej. Alma kilogrammjára 4—8 lej. Cseresznye kilogrammjára 18—20 lej. Zöldpaprika 3 darab 2 lej. Ugorka 2 darab 1 lej. Karfiol 2—8 lej fejenként. Málna 50 lej, meggy 30 lej, kajszinbarack 20 lej, őszibarack 80 lej, körte 20 lej, szilva 10 lej, szamóca 28 lej kilogrammonként. — A gabonapiac árai: buza 370—400 lej, rozs 220—240 lej, zab 240—260 lej, tengeri 230—240 lej métermázsánként.

Három magyar orvos mentette meg a Bologna melletti vonat-szerencsétlenségénél a sebesültek életét

Részletek a borzalmas vasuti katasztrófáról — Tizenhat halott — Hogy menekült meg a három postás és két kisgyermek

MILÁNÓ, július 4. Jelentette az Aradi Közlöny, hogy csütörtökön reggel Bologna közelében borzalmas vasuti szerencsétlenség történt. Sasso városka pályaudvarán a Milánóból jövő gyorsvonat hibás váltoállítás következtében belerohant a sineken veszteglő tehervonatba. A gyorsvonat mozdonya és több kocsi a szó szoros értelmében belefuródott a tehervonatba. A szerencsétlenségnél a következő újabb részleteket sikerült megtudnunk:

A vasuti összeütközés következtében rendkívül sok súlyos sebesülés támadt és az volt a szerencse, hogy a vonaton három magyar orvos utazott és ők voltak azok, akik első segélyben részesítették a sebesülteket. Dr. Kómits ismert budapesti szakorvos két barátjával a két *Ivanics* dr.-ral utazott a vonaton és az összeütközés első pillanatától kezdve résztvettek a segélynyújtásban. Ők maguk sértetlenül maradtak, ők húzták ki a sebesülteket a romok alól és látták el kötésekkal, úgy, hogy amikor a segélyvonalat Bolognába megérkezett, már valamennyi sebesült bekötözve feküdt a pályatest mellett. A halottak száma mindenesetre sokkal nagyobb lett volna, ha a három orvos nem nyitja azonnal az első segélyt.

A hivatalos jelentés szerint a vasuti szerencsétlenségnek 16 halottja van. A szerencsétlenség véletlen műve volt, amennyiben megállapították, hogy senkit se terhel azért felelősség, hogy a váltó hibásan volt beállítva. A váltó szerkezetében történt valami defektus, melynek okát nem sikerült eddig megállapítani. A mozdonyon utazó és megmenekült fűtő elmondotta, hogy a vonat 75 kilométeres sebességgel haladt a szabad jelzésű váltón át a pályaudvar felé. A mozdonyvezető észrevette, hogy a váltó mellett munkások állanak és intgetnek feléje, a fékhez is kapott, de már késő volt, mert a szerencsétlenség megtörtént. A mozdony után következő postakocsiban utazó mozgópostás és két alistsz idejekorán észrevették a váltónál intgető munkások figyelemztetését és mind a hárman kiugrottak a postakocsiból és így menekültek meg a biztos halál torkából. A csodával határos két kisgyermeknek a megmenekülése. Ezek a gyermekek az egyik személykocsi nyílt peronján voltak és az összeütközés pillanatában a karamból ereje kidobta őket a peronról és a pályatest mellett levő virágágy keilős közepébe repültek. Egyiküknek sem történt semmi bajuk.

Megdöbbentő részletek a leleplezett aradi találgahely „üzeméről”

Kicsiny a lakás, de nagy a forgalom — A találgahely tulajdonosnőjének leánya is lebonyolított randevukat

ARAD, július 4. Egyedül az Aradi Közlöny jelentette legutóbbi lapszámában, hogy az aradi államrendőrség erkölcsrendészeti ügyosztályának egyik detektívje: *Putariu*, a Sr. Take Ionescu (Sárossy-ucca) 2. szám alatti házban özv. *Molnár* Mihályné lakásán titkos találgahelyet leleplezett le. A leleplezés alkalmával a detektív öt leányt talált az özvegyasszonynál, akik üzletszerű prostitúciót üztek. *Köztük volt özv. Molnárné leánya is, aki szintén bonyolított le randevukat édesanyja lakásán. Az özvegyasszonyt tegnap szabadon engedte a rendőrség, ma azonban ismét fölcitálták és a csaknem teljesen sikert asszonnyal megkezdtek rendkívül kínos körülmények között a jegyzőkönyv felvételét.*

Ennek elkészítése alkalmával megdöbbentő adatok derültek ki a találgahely rejtelmeiről. A kis földszintes házban, amint beesteledt, már megindult a forgalom. Az egész nap szinte nem mutatkozó lányok esténként egy-nyolc után kiszállingóztak és csakhamar vissza is tértek férfiakkal. *Tekintettel azonban arra, hogy a lakás kicsiny volt, a forgalom viszont nagy, a konyhát is felhasználták a titkos prostitúció céljaira, ahol egyszerűen szalmát szőrtak a földre. Reggelente ezt a szalmát összegzedték, gondosan eltették, hogy este ismét felhasználhassák.* A nagy forgalom végre is föltűnt a ház lakóinak és névtelen följelentés juttatta rendőrkézre a leányokat és az özvegyasszonyt. A lányokat mind orvosi vizitre utalták és ekkor kiderült, hogy az ötből három

szerven súlyosan fertőző betegségben és csak keztő nem szerzett semmit a bő forgalom során. Az özvegyasszonnyal és a lányokkal szemben a kihágási törvények idevonatkozó paragrafusait alkalmazzák.

Az aradi mozik mai műsora

CENTRAL: HOLLYWOOD REVÜ. Álomszerű élmény cselekmény nélkül. Mesébe illő pazar kiállítás, még Amerikában is szokatlan fényűző pompa. Beszéd, ének, tánc, 25 sztár, 10 slágerszám, 200 girl. Ezt megelőzőleg *Titta Ruffo* énekel a „Szevillai borbély”-ból. Előadások 5, 7 és egynegyed 10 órakor. Kezdekskor az ajtó lezártnak.

SELECT: 5 és 7 órakor:

MODERN: (Marosparti nyári mozgó) fél 10 órakor. Premier! FELSÉGÁRULÁS. A háborúelőtti Oroszországban lejátszódó dráma. Főszerepekben: *Gerda Maurus* és *Gustav Fröhlich*.

ELITE: Új műsor. A 113-AS PARAGRAFUS. Szenzációs vígjáték. Főszerepekben: *Reginald Denny*.

GRADIŠTE: Utoljára. 7 és 9 órakor: NEVADA. Amerikai wild-west dráma. A főszerepekben: *Gary Cooper*, *Thelma Todd* és *William Powell*.

H I R E K

— Időprognózis. Az időjárásban lényeges változás nem várható.

— Tíz magyar báni tanácsost neveztek ki a Vajdaságban. Belgrádból jelentik: Ma megjelent a hivatalos lapban a báni tanácsosok kinevezése. A dunai bányában, ahova a Vajdaság is tartozik, 82 tanácsost neveztek ki, közöttük tíz magyart, akik azonban nem játszanak semmiféle szerepet a jugoszláviai kisebbségi életben.

— Schmebling Berlinbe érkezett. Bréménből jelentik: Schmebling ökölvívó világbajnok a Bremen gyorshajón ma megérkezett Newyorkból. Az ökölvívó tiszteletére hivatalos fogadtatást rendeztek, majd Schmebling édesanyjával repülőgépen Berlinbe utazott. A bajnok őszig pihen hazájában, majd szeptemberben ismét Newyorkba utazik, hogy Sharky ellen megvívja a döntő küzdelmet.

— Akadémiai díjjal tüntették ki Sixtus páрмаi herceget. Párisból jelentik: A francia akadémia ötezer frank díjjal jutalmazta Sixtus-Burbon páрмаi herceg „A király legutolsó hódítása” című történelmi munkáját. A herceg művében X. Károly algiri hódításait tárgyalja.

— Tizenhat kiránduló pusztult el egy bárka felfordulása folytán. Moszkvából jelentik: Egy bárka, amelyen 45 kiránduló volt, Odeszsa környékén felborult és tizenhatan a tengerbe veszttek.

— Gyujtogatás vádjá alól felmentett repszegi gazdálkodó. Az aradi törvényszék Costa-tanácsa ma délelőtt tárgyalta Ardelean Simon repszegi malomtulajdonos gyujtogatási perét. Az elmúlt évben gyanús körülmények között a tűz martaléka lett Ardelean Simon repszegi malma. Az a gyanu merült fel ugyanis, hogy Ardelean önkéntesül gyujtotta fel a malmot. A mai főtárgyaláson nem tudták kellő bizonyítékkal alátámasztani az ügyész vádiratát, mire a törvényszék bizonyítékok hiányában felmentette a vád és következményei alól Ardelean Simont.

— Öngyilkosság Galsán. Viget József galsai birtokos tegnap délután lakásán szíven lötte magát, és nyomban meghalt. Viget József családja a ház udvarán tartózkodott, amikor hirtelen revolverlövésre lettek figyelmesek. Amikor a szobába siettek, Viget József már halott volt. A galsai csendőrség kiszállt a helyszínen, azonban az öngyilkos levelet nem hagyott hátra, melyben megindokolta volna öngyilkosságát.

— Vásári zsebtolvajlás. Vásár van és ma már megtörtént az első vásári zsebtolvajlás. Az állatvásártéren vásárolt valamit Kapás József gazdaember. Eppen lehajolt, amidőn észrevette, hogy valaki rendkívül ügyesen kihuzza a pénztárcáját. Gyorsan megfordult és ekkor szembetalálta magát egy asszonnyal, aki épp a pénztárcáját hátraadta egy cigánygyereknek, amire a gyerek gyorsan nekiiramodott. Rendőrről kiáltott, akinek segítségével elfogták az asszonyt. Kiderült, hogy Kovács Erzsébetnek hívják, ismert zsebvágó. A fiu, akinek a pénztárcát hátraadta, öccse volt, aki eltűnt. Az asszonyt letartóztatták, öccse kézrekerítésére megindult a nyomozás.

— Razzia volt. A vásár alkalmával a rendőrség széleskörű razzia tartott a város területén, amelynek alkalmával 17 letartóztatással több sikerült fogást is csinált. Így letartóztatta nagyváradi körözés nyomán Rosenberg József ügynököt, aki Nagyváradon 60.000 lejt sikkasztott. Apte Zoltán marosvásárhelyi illetőségű, Kolozsvárról szökésben levő tolvajt és Pálffy Antal aradi betörőt.

— Elloptak egy Van Dyk-festményt. Londonból jelentik: A rendőrség érdekes lopási ügyben folytat nyomozást. Ismeretlen tettesek egy londoni magángyűjteményből ellopták Van Dyk egyik hatalmas értéket reprezentáló festményét, amely Ferdinánd baborost ábrázolja.

A Corvin Divatáruház

(Fischer Eliz-palota)
reklámképen elad egy nagyobb tétel Ia minőségű színtartó, férfi ing-zepírt
Lej 41.—
Tekintse meg a kirakatainkat.

— Nagyarányu családok Magyarországon a forgalmi adó bélyegekkel. Budapestről jelentik: Az utóbbi időben, különösen a vidéken, nagyszabású családokat követtek el a forgalmi adó bélyegekkel. Ezek a családok most áttették székhelyüket Budapestre és manipulációikat úgy végzik, hogy forgalmiadóellenőrököt megjelennek az egyes kereskedőknél, elviszik a könyveiket, többet nem hozzák vissza, de lemosják a könyvekbe ragasztott forgalmi bélyegeket, eltüntetik a bélyegzőket és a bélyegeket ismét forgalomba hozzák. Rengeteg feljelentés érkezett az ügyben a főkapitányságra, amely megindította a vizsgálatot és azt hiszi, hogy nem egy ember csalásáról van szó, hanem egy jól szervezett banda garázdálkodik.

— Házasság. Spitzer Olga és dr. Gurasza Ferenc ügyvéd Resicán házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

— Özv. Szende Józsefné (Budapest) és Friedmann Miklós, a Közérdek R. T. igazgatója (Oradea) házasságot kötöttek.

— Elfogták Péchy Erzsébet ékszerlovóját. Budapestről jelentik: Még 1926-ban történt, hogy Péchy Erzsébet színésznőnek Montecarlóban ellopták ékszereit. A nyomozás eredménytelen maradt, míg ma értesítés érkezett Rómából, hogy az ottani rendőrség elfogott egy szobapincért, aki beismerte, hogy Péchy Erzsébet rabolta ki. Kiderült, hogy az ékszerek nagy része még nála van, csupán a kisebb értékűket adta el. A római rendőrség ma értesítette Péchy Erzsébet, aki vissza fogja kapni ékszereit.

— Borzalmas családi tragédia. Londonból jelentik: Westhartlepoolban egy munkás lakásán a munkást és hat gyermekét holtan találták. A gázvezeték át volt vágva és így bizonyos, hogy a munkás öngyilkosságát követett el és kiirtotta családját. A munkás felesége a tragédia alkalmával nem volt otthon.

— A süketek is élvezhetik a zenét. Newyorkból jelentik: Frederic Bedell amerikai fizikatanár szenzációs találmánnyal lepte meg a világot, különösen pedig azokat a szerencsétleneket, akik sükettségük miatt meg vannak fosztva valamennyi akusztikail, zenét élvezetől. A tanár olyan apparátust szerkesztett, amelynek közvetítésével mindazok a süketek, akiknek hallóidegei nincsenek szétroncsolva, tökéletesen élvezhetik a zenei előadást. Bedell tanár tegnap meghívott vendégek előtt mutatta be a mechanizmust, amely fonográfhoz hasonlít, egy membránnal és egy fatüvel van felszerelve. Ezt a tüet a süket hallgató a fogai közé veszi, míg a másik oldalon a membránt drótvezetékekkel telefonba, gramofonba vagy rádióapparátusba kapcsolják. Mint a tanár elmondta, a fogak még kivehetőbbek és tisztábban közvetítik a hallási központba a zenét, mint a fül. A találmány áldásában, mint említettük, csak azok a süketek részesülhetnek, akiknek hallóidegei nem semmisültek meg. Minthogy a süketek legtöbbször ép hallóidegekkel rendelkeznek, a találmány jelentősége rendkívül nagy mondható.

— Ugy összeverték, hogy elvesztette beszélőképességét és emlékezőtehetségét. Budapestről jelentik: A Gellért-hegy déli részén ma egy borzalmasan összevert férfi eszméletlenül testére akadtak. A kórházba szállították, ahol megállapították, hogy az ütések következtében elvesztette beszélőképességét és emlékezőtehetségét. A nyomozás folyik.

A holland kormány válaszol Briand memorandumára

PÁRIS, július 4. A francia kormány megkapta a hollandi kormány választ Briand emlékiratára. A hollandi kormány elengedhetetlennek véli, hogy az európai csoportosulás általános legyen, de nem tartja szükségesnek, hogy politikai szerződések előzzék meg a gazdasági szerződéseket. A kormány úgy látja, hogy a terv megvalósítására a talaj még nincs kellő módon előkészítve.

Szétrombolják a szeparatisták üzleteit

BERLIN, július 4. A Rajna-vidékről érkező jelentések szerint a megszállás alól felszabadult lakosság elkeseredetten fordul azok ellen, akik szeparatista érzelmüket hangoztatták. Több helyen tüntetések és összeütközések voltak. Wiesbadenben a volt szeparatisták elleni tüntetések során szétrombolták egy nék- és mészárosüzletet, a Rheinische Volkszeitung szerkesztőségének ablakait beverték. A tüntető rombolások oly gyorsan történtek, hogy a rendőrség képtelen volt azokat megakadályozni. Tizenkét tüntetőt letartóztattak.

Mainzban Roth Frigyes dr. ottani szeparatista vezér és felesége a lakosság bosszújától való félelmükben öngyilkosságot kíséreltek meg.

Wiesbadenből jelentik: A szeparatisták elleni tüntetések mind súlyosabb méreteket öltenek. A zavargások napról-napra erősebbek lesznek, úgy, hogy a rendőrség gyengének érzi magát a szeparatisták megvédésére, akik különben a franciák kivonulása óta nem merik elhagyni lakásukat. A rendőrség ezért Frankfurtból kért segítséget és ma meg is érkezett hatvan rendőr és husz detektív a wiesbadeni karhatalom megerősítésére.

— Halálhír. Dávid Józsefné szül. Rosenberg Berta hosszas szenvedés után elköltözött az elők sorából. Temetése vasárnap délelőtt 11 órakor lesz az izr. temető halottasházából.

Id. Farsang Pálné, született Ordódy Mária, életének 58-ik évében elhunyt. Halálát kiterjedt rokonsága gyászolja. Temetése szombaton délután fél hat órakor lesz a felső-temető halottasházából.

— Megöltötte magát egy sikasztó malomigazgató. Kaposvárról jelentik: A Georgia-malom vezetését néhány hónappal ezejött Ungár Gyula vezérigazgató vette át. A napokban névtelen feljelentés érkezett, amelynek alapján rovacsolást tartottak. Megállapították, hogy a pénztárból száz negyvenezer pengő hiányzik. Ungár Gyula, amikor megtudta, hogy rájöttek visszaéléseire, föbelötte magát. Kórházba szállították, ahol az orvosok menthetetlennek tartják.

— A disznókkal megetetett holtest, a homoszexuális barát és a termékeny paraszt. Párisból jelentik: A nancyi esküdtszék ma kezdte tárgyalni egy odaváló paraszt bűnügyét, aki meggyilkolta barátját és feldarabolt holtestet a disznóknak adta. Megállapították, hogy a vádlott barátjával természetellenes viszonyt folytatott. A parasztembernek felesége és hat gyermeke van. Azonkívül egy barátnője is van, akinek tizenkét gyermeke van tőle.

Művész-színpad a Központban.

Julius 5-én, szombaton este 10^{1/2}-kor nyílik meg a CENTRAL nyári kert-helyiségében (kedvezőtlen idő esetén a teremben) a MŰVESZ-SZÍN PAD.

Fellépnek: Kovács Kató, Galetta Ferenc, Felhő Ervin, Darvas Ernő, Berec Mancsi.

Beléptidij nincs. — Étermi árak rendesek. — Műsor 20. — Lej személyenként.

Hét munkás pusztult el egy vegyészeti gyár felrobbanásánál

Londonból jelentik: Castleford yorkshire városban egy vegyészeti gyár felrobbant. A robbanás oly erős volt, hogy kilenc mérföldnyi körzetben elhallatszott, míg négy mérföldnyi körzetben az ablakok betörték, a kapuk kidőlték és a falak megrepedtek. A tűzoltóság még nem tudta megközelíteni az égő gyárat, úgy, hogy valószínűleg nem lehet megmenteni. Az eddigi megállapítások szerint hét munkás meghalt, husz súlyosan megsebesült, míg kettő haladoklik.

Bethlen válaszol Balthazárnak

BUDAPEST, július 4. Bethlen István gróf ma a Magyar Távirati Iroda utján válaszol Balthazár Dezsőnek. Kijelenti, hogy előbbi nyilatkozatának minden pontját fentartja. Balthazár Dezső azonban téved, ha azt hiszi, hogy információit magyar körökből szerezte. Az adatokat kemoly és megbízható helyről, francia körökből kapta. A politikai kapcsolata nyilatkozatára Bethlen gróf nem válaszol. Azt a vádat azonban groteszknek tartja, hogy ő a felekezeti béke ellen izgatna.

A GHIBA BIRTA liceum érettségije

ARAD, július 4. Ma délelőtt a Ghiba Birta leányliceum növendékei kerültek az érettségi bizottság elé. A tizenöt leánynövendék közül hatan buktak el. A sikeresen vizsgázottak névsora a következő: Reismann Margit, Blos Klára, Constantinescu Eugenia, Coterlet Mária, Elenesi Silvia, Köö Vilma, Maris Graciana, Popovici Aurica és Reich Ella. Holnap délelőtt be is fejeződnek az érettségi vizsgák, amikor öt leány fog maturálni.

Leégett egy falu, csak a templom és iskola maradt épen

A sárosmegyei Gerlachfalva pusztulása.

KASSA, július 4. Borzalmas tüzvész pusztított a Bártfa közelében levő Gerlachfalva községben. A tűz délután keletkezett, amikor a falu lakói a mezőn dolgoztak és alig tartózkodott ember a községben. A tüzvész ijesztő módon terjedt el és hamarosan az egész község a lángok martaléka lett. Az oltást lehetlenné tette az a körülmény, hogy a községnek sem telefonja, sem távirója nem volt és mire a tűzoltóság megérkezett, a lángok már két órája pusztítottak. Bártfáról katonaság vonult ki a mentési munkálatokhoz, azonban csak ke-

veset tudott segíteni. A z egész faluból csupán a templom és iskola maradt épen, negyven ház és melléképület porig égett, míg a főbbi ház is jelentékeny módon megrongálódott. A koldusbotra jutott gazdák csak este értesültek a szerencsétlenségről, amikor a mezei munka végeztével hazatértek. Szomorú, szivertépő jelenetek játszódtak le, amikor a tönkrement emberek siratták vagyonuk pusztulását. A falu rettenetes pusztulás képét mutatja és miután csak kevés ház volt bebiztosítva, a hatóságok gyors akciót akarnak indítani a lakosság felségélyezésére.

— **Áramszünetelés.** A villanytelep igazgatósága értesíti a nb. fogyasztó közönséget, hogy a magasfeszültségű légvezeték javítása miatt folyó évi július hó 6-án, vasárnap az áramszolgáltatás reggel 6 órától délután 2 óráig szünetelni fog: a Galea Aurel Vlaicu, Gájban és Ségában.

— **Sirkőavatás.** Megboldogult Rothmüller Ignác és neje született Reusz Antonia sirkőveinek felavatása e hó 6-án d. e. 10 órakor fog megtörténni az izraelita temetőben.

— **Nagy könyv- és kottavásár Kerpelnél.**

— **Milyen műselymet használjunk?** A műselyem jelentősége csupán az utóbbi években férközött a szakörök ismeretbe. Akik műselyemmel dolgoznak, igen jól ismerik a különféle márkákat, amelyek — egész természetesen — az igények szerint változnak. Szükség van azonban arra, hogy úgy a kereskedő, mint a fogyasztó is megismerkedjen a műselyem különféle válfajaival, mert csakis így tudja ennek az iparcikknek jelentőségét és hasznát elbírálni. Csak az az ember járhat jól, aki vásárlás alakimával meg tudja bírni, hogy a műselyemáruban milyen értéket képviselnek a műselyem fonalak. Emélt fogva úgy a kereskedőnek, mint a vevőnek eminens érdeke megismerkedni a különféle műselyem fonal márkákkal. Súlyban és tartóságban háromféle gyártmány létezik, amely minden tekintetben kielégítheti az igényeket: Az Agfa műselyem, az Agfa finomított műselyem és az Agfa Travis. Ezen háromféle márka közül az Agfa Travis tartalmazza a legtöbb és legtartósabb műselyemanyagot, csak ezzel az anyaggal lehet kötéseknél és szövéseknél olyan effektusokat elérni, amelyet semmilyen más műselyemgyártmánnyal nem lehet. Mind a három fentemlített műselyem gyártmánynak speciális adjusztlása van. Az Agfa műselyem egyszerű felírás van, dupla rombusz alakú papíron, amely a finom műselyemnél és az Agfa Travis-on egy hatszöggel van befogva.

A City of Chicago még mindig repül

CHICAGO, július 4. A City of Chicago ottani időszámítás szerint, ma reggel hét óra negyven perckor még mindig repül és ötszáz-negyvenhárom órája van a levegőben. A pilótái elhatározták, hogy nem szállnak le a mai nemzeti ünnepre, hanem tovább repülnek, mindaddig, ameddig a motorjuk fel nem mondja a szolgálatot.

Washington és Szt. István ideája

BUDAPEST, július 4. Ma, július negyedikén van az amerikai nemzeti ünnep: a függetlenségi nyilatkozat évfordulója. Ezt az ünnepet Budapesten is megülték az ott élő amerikaiak és nagy ünnepeket rendeztek a Washington-szobor előtt. Schuller Dezső fővárosi főjegyző a főpolgármester nevében koszorút helyezett a szoborra, majd Iózan Miklós püspök angol beszédet mondott, amelyben párhuzamot vont Washington és Kossuth Lajos között. Ezután Hegedüs Loránt beszélt az amerikai magyar kereskedelmi kamara nevében, majd az Egyesült-Államok budapesti követe mondott nagy beszédet. Beszédében hivatkozott Szent István királynak Inre herceghez intézett intelmeire. Ezer év óta élnek itt a magyarok — mondotta — és már első királyuk ugyanazokat az ideákat szögezte le, amiért évszázadok mulva Washington küzdött: amelyek ebben a mondatban foglalhatók össze: „Minden ember egyenlő.” — Az ünnepség végén üdvözlő táviratot küldtek Hoover elnöknek.

Mihailovici Sándor halála

Tüdőgyulladásban hunyt el Mihailovici főmérnök.

ARAD, július 4. Ma ismét a régi Arad egyik karakterisztikus alakja távozott el az élők sorából. Mihailovici Sándor, volt vontatási osztályfőnök és Astra-gyári kormánybiztos hunyta le örök álmra szemét.

Mihailovici Sándor Varadia községben született, mint Mihailovici Constantin tanító gyermeke. Miután elvégezte az elemi iskolát, a szegedi gimnáziumba iratták be. A szegedi állami gimnáziumot jeles eredménnyel abszolválta. Ezután Budapesten iratkozott le a műegyetemre, amit kitüntetéssel végzett el.

Műegyetemi tanulmányának elvégzése után a magyar államvasutakhoz került, mint mérnök. Mihailovici Sándor először Szolnokon teljesített szolgálatot. Felebbvalói csakhamar felismerték benne a tehetséget, a szorgalmat, a becsületességet és felterjesztették előléptetésre. Előléptetése alkalmával Győrbe helyezték. Itt is lankadatlan szorgalmával tüntette ki magát. Nehány év múlva már az egyik szegedi állomás fűtőházi főnökévé nevezik ki munkássága jutalmául. Mihailovici Sándor lelkiismeretesen és becsületes munkájával továbbra is magára vonta a figyelmet. A jutalom nem is maradt el, mert csakhamar a magyar államvasutak vezérigazgatósága Szabadkára nevezi ki főfelügyelői minőségben. 1914. év elején Aradra helyezték, mint üzemvezetőségi aligazgatót. Aradon is törhetetlenül megmaradt ideálja: a becsületes munka mellett és ez az aradi üzemvezetőség élére emelte. Az aradi üzemvezetőség igazgatója lett. Néhai Ferdinand király pedig munkásságának elismerésül 1922. december 16-án a Román Lovag-renddel tüntette ki. A magasba ívelő karrier azonban itt sem érte el tetőfokát, mert 1924-ben újabb kitüntetés érte Mihailovici Sándort: az állam az Astra-gyárhoz nevezte ki kormánybiztosnak.

Mihailovici Sándor 73 éves kora ellenére jó egészségnak örvendett. Néhány nap előtt áratlanul tüdőgyulladásban megbetegedett. Több napon keresztül ellentállt az öregúr a betegségnek, ma azonban legyengült szervezete nem bírta tovább a küzdelmet és győzött a halál.

Elhunytát özvegye: született Cimponeriu Veturia, gyermekei Hortensia, dr. Roxin Miklós volt országgyűlési képviselő, ügyvéd felesége, Elvira, Dumitrescu Györgynek, a Biho-reana Bank vezérigazgatójának neje, Gyulafia az Erdélyi Hitelbank főtisztviselője és Micj leánya, valamint kiterjedt és előkei rokonaság gyászolják. De mely részvétet keit egész Aradon is, ahol Mihailovici Sándornak igen sok barátja, tisztelője volt, akik életében a legnagyobb tisztelettel, szeretettel vették körül, most pedig a legnagyobb fájdalommal állják körül a ravatalát.

A temetése vasárnap délelőtt 10 órakor lesz a Bulev. Reg. Ferdinand 5. szám alatt házból.

Ottó extrőrörökös tényleg Genfben tartózkodott

BERLIN, július 4. A Berliner Tageblatt Genfben kiküldött tudósítója megállapítja, hogy Ottó extrőrörökös, minden cáfolat ellenére június 29-én és 30-án tényleg Genfben tartózkodott és egy ottani hotelben, ahol megszállt, a vendégkönyvben mint Bourbon Ottó szerepelt.

A temesvári revíziós bizottság elismerte egy nyugdíjazott tisztviselő Budapesten szerzett jogait

TEMESVÁR, július 4. Rendkívül érdekes, elvi jelentőségű döntést hozott ma a temesvári kormányzóság mellett működő revíziós bizottság. Temesvár város 27 évi szolgálat után nyugdíjazta Pascu Emil városi tisztviselőt. A nyugdíjazás az új törvény alapján történt, amely megengedi a 27 évi szolgálattal rendelkező tisztviselők nyugdíjazását, oly módon, hogy 30 évi szolgálatot számítanak be náluk, vagyis a javukra irnak három évet. Pascu azonban nem nyugodott bele a város döntésébe és a revíziós bizottsághoz felebbezett.

Ma tartották meg az ügyben a tárgyalást, dr. Auermann tanácselnök vezetésével. A városi tisztviselőt Petrutiu Áron aradi ügyvéd képviselte. Petrutiu egészen érdekes módon védte a tisztviselő keresetét. Megállapította, hogy Pascu Budapest városnál teljesített először szolgálatot, amelynek a szervezeti szabályzata szerint a tisztviselő csak 65 éves korában nyugdíjazható. Ezen szerzett joggal került Temesvár városhoz és amikor 1919-ben, az impérium átvételekor a Consiliul Dirigent őt is átvette, vele együtt átvette a szerzett jogait is. A revíziós bizottság hosszas tanácskozás után helyt adott a keresetnek, megsemmisítette a város döntését és a tisztviselőt visszahelyezte állásába.

A döntés általános érdeklődést keltett a városi tisztviselők körében, miután sokan vannak hasonló helyzetben és a revíziós bizottság állásfoglalása után továbbra is állásukban maradhatnak.

Hogyan informálja Hoover elnök a sajtót?

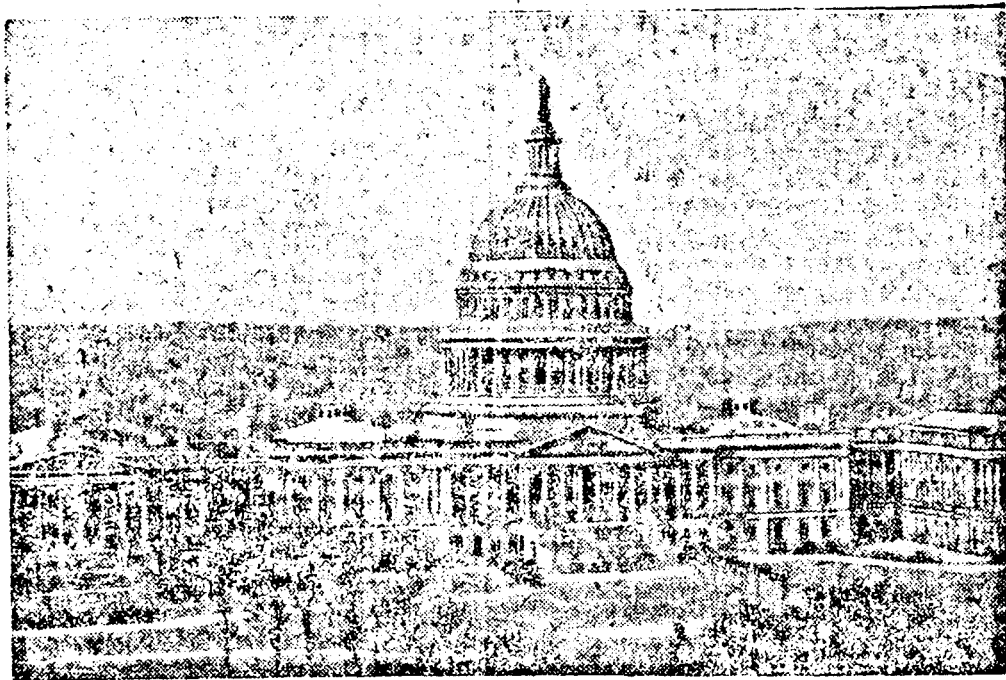
Az ARADI KÖZLÖNY tudósítójának látogatása az amerikai parlamentben és a Fehér-Házban — Részletek a prohibíciós vitából

WASHINGTON, július 4. A pennsylvaniai vasút gyorsvonatja hat óra alatt visz el Newyorkból Washingtonba. Éjjel tizenkét órakor szállnak be a Pullman-kocsiba, amelyben széles és kényelmes ágyak nyújtóznak egymás mellett és egymás felett, az ágyak között csak egy keskeny folyosó húzódik. Itt vetkőznek egymás mellett férfiak és asszonyok. Az ágyakat vastag függönyök választják el egymástól, a hálóinget a függönyök mögött vesszük föl. Amikor az ember az ágyban fekszik, akkor érz, hogy milyen puha, ruganyos, a vonat zakatolása hamar álomba ringat s csak arra ébredünk fel, hogy egy mosolygó néger huzza a takarót és jelenti, hogy a kocsit már két órája áll a washingtoni állomáson.

Óriási ellentétekkel találkozunk. Tegnap este a daljrhajszka borzalmas forgatagában állottunk, egy gigantikus hangviboly nyüzsgése volt az életünk, vasbeton felhőkarcolók sivársága szűrkitette

a lelkünket — reggel előkelő, nyugodt és csendes életű fővárosban ébredtünk fel. Itt nincsenek felhőkarcolók, nincsenek gyárak, a lakóházak alig két emeletesek, fák szegélyezik az utcákat, zöld parkioltok színesítik a város képét és egy hatalmas park közepén fehéren világít a kormány épület. Tegnap hajszolt emberállatok között álltunk, ma jóllakott képek mosolyognak felénk, tegnap kelemetlen hideg szél borzongatott Newyorkban, ma Washingtonban japán cseresznyeifák virágzása köszönt felénk.

Itt van a határ az északi államok és déli-államok között. Itt sokkal több négerrel találkozunk: a cipőtisztító, a portás, a ruhatáros mind néger. Newyorkban külön városrészben laknak a néger, Washingtonban mindenhol laknak és megtalálhatók. A néger probléma Amerika második problémája. Az első — sokkal fontosabb mint a háborus adósságok, vagy jóvátétel kérdése — a prohibíció, az alkoholtilalom.



AZ AMERIKAI PÁRLAMENT.

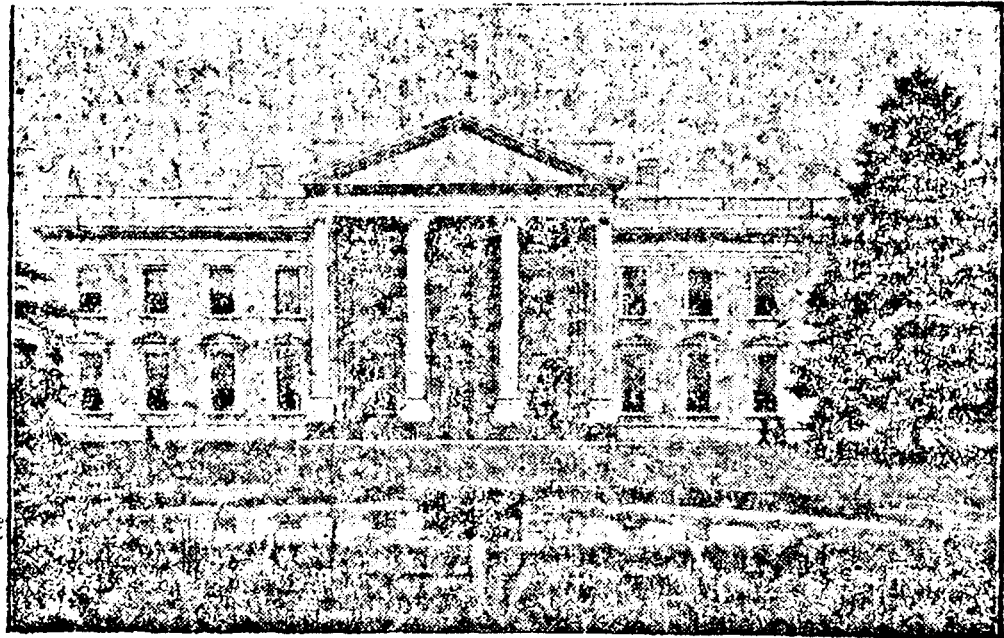
A kormánypalotánál is magasabb és hatalmas kupolájával feltűnőbb a parlament épülete: az alsóház és a szenátus otthona. Ma mindkét házban ülés van és a prohibíció kérdése van napirenden.

A képviselőházban egy tipikusan amerikai szélesarcu képviselő beszél. Nem áll a padosorban, nem deklamál szónoki emelvénnyel, de kényelmesen sétál a két padosor között, meg-megáll egy ülő képviselő előtt és úgy fejt ki nézetét, mintha kedélyesen beszélgetne, mintha kaszinóban lenne és nem egy törvényhozás épületében. Utána egy fekete, déli típusú képviselő kezd beszélni. Száraz, nyugodt az előadása, zsebetett kezekkel sétál beszédközben és csak a beszéde végén robbantja ki a poént: egy prohibíciós viccet.

Átme gyünk a szenátusba, mert ez a komolyabb testület és amit itt mondanak prohibícióról, arra felfigyel az egész amerikai világ. Mindössze 12 szenátor van az ülésteremben, de a karzat tele van

közönséggel. Egy fiatal, karcsu demokrata szenátor beszél s felvonultatja a legsúlyosabb ütegeket a prohibíciós törvény ellen.

Behozat egy iskolatáblát és arra grafikontokat rajzol, számadatokat ír fel és úgy akarja igazolni, hogy az alkoholtilalom mily kevésbé hatott a halandóságra, a balesetekre, a bűnözésekre. Hirtelen felemelkedik egy kövér, öregebb szenátor és felteszi a kérdést, miképpen értelmezi a demokrata szenátor ezt, vagy azt a statisztikai adatot? A karcsu demokrata megszakítja beszédét és válaszol. A kövér nincs megelégedve a válasszal és könyörtelenül faggatja tovább szenátortársát. Pompás vita fejlődik ki, valóságos kérdés-felelet játék, ami a karzatnak fölötte tetszik, néha viharos derűtségben nyilvánul meg ez a tetszés, néha frappáns taps van. A teátrális jelenetnek az elnök vet véget, aki fakalapácsával az asztalra üt és csendet parancsol.



A FEHÉR-HÁZ

Minden kedden és pénteken délben tizenkét órakor fogadja Herbert Hoover, az Egyesült-Államok elnöke a fehérházbeli dolgozószobájában az amerikai és külföldi sajtó munkatársait. Ma nem a Fehér Házban fogad bennünket, mert a legutóbbi tüzeset pusztításainak eltűntetésén most dolgoznak az elnöki dolgozószobában.

A kormányépület egyik termében gyülekezünk háromnegyed tizenkettőkor.



HOOVER

Egy pár detektív is közöttünk van. Pont tizenkettőkor kinyílik a szárnyas ajtó s egy titkár jelenti, hogy az elnök vár bennünket. Hoover egy nagy íróasztal mellett áll, két kezével az asztalra támaszkodik. Az arca széles, összeszorított szájjal tekint ránk és mi félkörben csoportosulunk az asztal körül. Hoover megvárja, amíg halotti csend lesz, azután még erősebben támaszkodik két kezével az íróasztalra, kisszé elhuzza száját és egész halkán mond egy mondatot. Körülbelül azt mondja, hogy elő kell készíteni a népszámlálást. Azután kiegyenesedik és kisszé mosolyogva, az előbbinél sokkal hangosabban így szól:

— Így Uraim. Ez az egész, amit ma Önöknek mondhatok.

Vége a sajtóinformációnak.

Zimmermann Frigyes.

A hindu halálküzdeme a tigrissel.

LONDON, július 4. Bombayból írják ezt az érdekes történetet. Poond község mellett a hindu Marangu legeltette a nyáját. Hirtelen hatalmas királytigris jelent meg, amely leterített egy ürüt, amelyet nyomban felfalt, majd a közeli rizsföldeken eltűnt. Marangut nagyon elkésztette a tigris rablása és dühében a vérengző állat után rohant. A nyomokon haladva, csakhamar ráakadt. A tigris hosszan elnyújtózkodva aludt. Marangunál nem volt más fegyver, mint egy furkósbot, amelyet első haragjában felkapott. Amint az alvó tigrist meglátta, nem támadott rá. Gyávaságnak tartotta volna, — mint mondotta. Előbb néhány lépéssnyről köveke dobált a bestiára, amely csakhamar felriadt, talpra ugrott és dühösen nézett körül. Meglátta a hindut, aki lassan közeledett feléje. A tigris bámulva nézett Marangura, aztán hatalmas ugrással lecsapott rá. Marangu azonban az utolsó pillanatban félreugrott és a két kézre fogott bunkóval teljes erejéből az állat fejére sújtott. A tigris a váratlan fogadtatásra nem volt elkészülve és nagy bömböléssel ismét a hindura vetette magát. Ez azonban ismét félrehajolt és megint alaposan főbeköltöztette a bestiát. Ekkor már — illő távolságból persze — számos szemtanúja volt: a különös párharcnak és remegő bámulattal nézték az emberek a hajmeresztő küzdelmet. A tigris még vagy tizszer ugrott a hindura, aki mindig csodás hajlékonysággal kerülte ki a karmokat, míg furkósbotja sohasem tévesztett célt. A tizedik ütés után a tigris összeesett. A fejét teljesen szétontcolta a hindu. A férfi teste is csúnyán össze volt karmolva, hasogatva. Kórházba vitték, ahol hamarosan talpra állott. Az angol lapok hosszú hasábkon számolnak be a ritka küzdelemről és közlik a rettenthetetlen fiatal hindu arcképét is.

Ha a férj csak egy kínai kékmacskát ér.

Súlyos problémát adott fel egy hercegnő az amerikai bíróságnak. A rosszul értékelt férj eltűnik.

NEWYORK, július 4. Az egyik newyorki bíróságnak fölöttébb nehéz kérdésben kellett döntenie a minap. Azt kellett kimondania, hogy mennyit ér egy férfi. És ezt a nehéz kérdést Nina Caraciolo hercegnő adta fel a bíróságnak.

Nina Caracciolo — olasz neve ellenére — orosz nő volt. Született hercegnő. A forradalom őt is földönfutóvá tette és szüleiivel Párisba került, majd magára maradt. Szép volt és fiatal, tehát táncosnőnek képezte ki magát. Nagy sikereket aratott és csakhamar férjhezment. Constantin Satarkhan felesége lett, aki Draghilev jeles társulatának volt a tagja. A házaspárból csakhamar a program legnagyobb száma lett és Nina Caracciolo ép oly kedvence volt a közönségnek mint Satarkhan. Nemsokára kikerültek Newyorkba.

Egy alkalommal Cosmo Hamilton angol regényíró is végignézte előadásukat feleségével együtt. Ennek végzetes következménye lett. Amikor ugyanis a regényíró hazakészülődött Londonba, felesége kijelentette, hogy ő Newyorkban marad.

— Miért? Mit csinálsz itt — kérdezte a férj.

— Dolgom van — felelte az asszony nyugodtan.

— Neked semmi dolgod sem lehet Newyorkban, amikor a férjed Londonban van.

— Igazad van. De arról is értesíteni akarlak, hogy elválnék. Szerelmes vagyok. Annak a felesége leszek, aki meghódította szívemet.

— És ki az a szerencsés, ha szabad érdeklődnöm?

— Constantin Satarkhan — felelte egyszerűen Hamilton felesége.

— De hiszen annak felesége van — érvelt a regényíró — még hozzá szép és fiatal.

— Majd elválnék — mondotta Hamiltonné.

Híába is volt minden, a regényíró visszatért Londonba. Gazdag felesége Newyorkban maradt és hozzákezdett Satarkhan meghódításához. A terv teljes sikerre is vezetett és Satarkhan nemsokára el is költözött feleségétől, Caraciolo hercegnőtől, hogy könnyebben menjen a válás és eljegyezze magát Julia Hamiltonnal. Ámde a volt feleség sem hagyta magát és beperelte Hamiltonné a családi tüzhely ellen elkövetett büntetértésért és 25 ezer dollár kártérítést követelt. Hamiltonné erre alkudozni kezdett Caraciolo hercegnővel, aki azonban ragaszkodott a 25 ezer dollárhoz. Azt mondotta, hogy neki ennyit ér a férje. Hamiltonné persze nem szerette volna, ha a bíróság elé kerül a dolog és a következő ajánlatot tette a hercegnőnek.

— Hogy lássa mennyire rokonszenvezem magával, ajándékba adom önnek kínai kék macskát. Ritka példány. Értékes. Legyen az öné, de ne huzza halassza pörösködéssel a dolgot. Esetleg néhány ezer dollárról is lehet velem beszélni.

A hercegnő haragra lobbant és kiutasította házából Hamiltonné.

Igy került aztán a kártérítési per a bíróság elé, amely egyelőre nem tudott dönteni. A per legfontosabb személye, a férj, Constantin Satarkhan ugyanis eltűnt. Nagyon zokon vette a ladytől, hogy neki csak egy — macskát ért, még ha az kínai kékmacska és ritka, értékes példány is.

Az aszpirin és piramidon törvényesen védett márkacikk

A „Farbenindustrie Bayer“ cég keresetet nyújtott be a bírósághoz, amelyben kérte, hogy az általa gyártott „piramidon“ és „Aspirin“ nevű gyógyszereket márkacikkekként ismerjék el és ennélfogva megtiltsák a gyógyszerészeknek, hogy más hasonló gyógyszereket ugyanezzel a névvel forgalomba hozzanak.

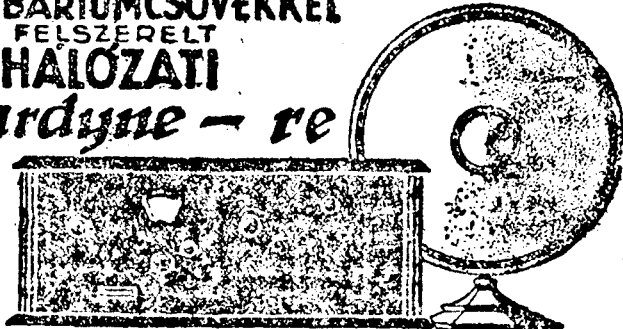
A bucuresti-i törvényszék kereskedelmi osztálya elutasította a keresetet, a tábla (II. osztálya az „Aspirin“ ügyében, IV. osztálya a „piramidon“-ra nézve) azonban kedvező ítéletet hozott a Farbenindustrie Bayer keresete ügyében.

Az ítélet meghozásában a tábla kifejti,

hogy a fentnevezett gyógyszereket az egész világ ismeri ugyan nevükön, ami azonban nem jelenti azt, hogy azok gyártása is a köz birtokba átmenjen, tehát bárki gyárthasson fenti név alatt hasonló gyógyszereket. A tábla megállapította továbbá, hogy az egyéni gyártási joggal járó törvényesen védett márkacikke csak akkor mehetnek át a köz birtokba, ha azok eredeti tulajdonos-gyártója lemondás által elveszti a jogot — ami ebben az esetben nem történt, tekintettel arra, hogy a felelő cég bejegyeztette a cikk márkáját és idejében gondoskodott annak újbóli bejegyzéséről a törvényesen védett cikkek nyilvántartásba, a jelenleg érvényben levő törvény alapján.

BECSERÉLHETI ELAVULT TELEPES KÉSZÜLÉKÉT A Standard CSEREAJKIO

TUNGSRAM BÁRIUMCSÖVEKKEL
MODERN HALOZATI
Standardyne - re



RÁDIÓKERESKEDŐJE BEMUTATJA ÉS FELVILÁGOSÍTÁST AD
KEDVEZŐ HAVI RÉSZLETFIZETÉS

Harc a Yoshiwara ellen.

A népszövetség bizottságot küldött ki a japán prostitúció leküzdésére.

TOKIÓ, július 4. Junius 27-én és 28-án összeült Osakában egy kongresszus, amelyet a bordélyházak megszüntetésére alakult szövetség hívott össze és amely hadat akar üzeni a Yoshiwarának. Ez a kongresszus szoros összefügg a látogatással, amely küszöbön áll és amelynek tagjai a Népszövetség ama bizottságából kerültek ki, amely bizottság a közel és távolkelet prostitúciós viszonyait tanulmányozza. Az antiyoshiwara-mozgalom vezetői azt állítják, hogy az utóbbi években propagandájuk óriási eredményeket ért el. 1924. óta a Vénus-papnók száma 52325-ről 49028-ra süllyedt. Ez a csökkenés az első pillanatra nem jelentős, de ha tekintetbe vesszük a távolkeleti begyökerezett felfogást, akkor ezt öröndetes szimptomának kell tartani. Az örömtanyák száma ugyanebben az időben 535-el esett. 1928-ban 11155 ilyen nyilvános ház volt Japánban.

A kongresszus keresztül vitte azt, hogy egyes japán tartományokban erőlyesen léptek

fel a Yoshiwara-rendszer ellen, de sainálatosan szegyezte le, hogy a kormánynak ebben a kérdésben nincs határozott és energikus politikája, nemrégén egy magasállású kormánytényező úgy nyilatkozott egy újságíró előtt, hogy a Yoshiwara, bizonyos tekintetben nem kívánatos, de megoszlanak a vélemények abban a kérdésben, hogy milyen eszközökkel és módon lehet kiküszöbölni vagy terjedését megakadályozni.

Az asszony és gyerek-kereskedelem népszövetségi bizottsága háromtagú küldöttséget menesztett a közeli és távoli kelet viszonyainak tanulmányozására. Az utazást a Rockefeller-alapítványból finanszírozzák és erre a célra 240000 yent utaltak ki. Emek a tanulmányutnak az a rendeltetése, hogy kiegészítse az anyagot, amelyet a népszövetségi bizottságok Európában és Amerikában összegyűjtöttek a kérdésben. Ez a népszövetségi bizottság 6500 kérdőívet bocsátott ki, amelyeket az érdekelt leányokkal töltetett ki.

FILM HIREK

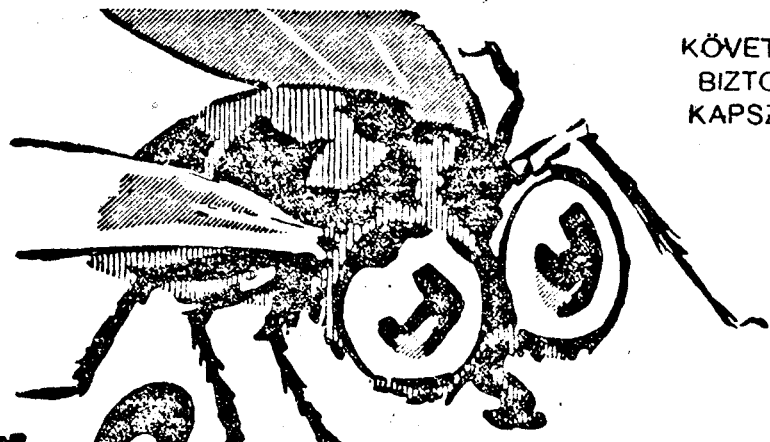
Mi ujság a filmvilágban.

A nagy amerikai konzervgyárak híresek arról, hogy a disznó legkisebb porcikáját is fel tudják használni a konzervgyártásnál. A hangos film azonban még a konzervgyárosokon is tesz, mert még a hangot is konzervbe tudja rakni. A mozilátogatók többsége azt hiszi, hogy a hangos vásznon reprodukált hangok felvétele egyidejűleg történik. Ez a felfogás nem állja meg mindíg a helyét. Ha valahol robbanás történik, úgy azt hangos filmen megörökítik, úgy a hangos felvételt erről elteszik „konzervbe“, mert egy ilyen robbantást ki tudja mikor lehet ismét használni. Gyakran halljuk a közönség kacagását egy színházi jelenetben, de a laikus nem is sejt, hogy a nevetést esetleg hónapokkal előbb örökítették meg, mint

magát a filmet, amellyel azután egyidejűsítve lett. Ceoil B. de Mille, a híres Metro rendező kijelentése szerint nemsokára nagy „hangtárak“ fognak a stúdiók rendelkezésére állni, hogy abból merítsék szükségletüket, oly hang-effektusokban, melyek megörökítése különben nehézségekbe ütközik.

Molnár „Olympiáját“ most egyszerre három nyelven gyártják a culver citybeli Metro stúdiókban és pedig németül, franciául és spanyolul. Természetesen minden változatban más-más színészek jutnak szóhoz. Említésre méltó, hogy Egon von Jordan-t, a különben kitünő színészt, a Metro Stúdiók nem találták alkalmasnak „Kovács kapitány“ szerepének eljátszásához és ezért Theodor Shall, az ugyancsak jeles német színész veszi át ezt a szerepet. Theodor Shall rekord-idő alatt tette meg az utat Európából Amerikába. Hamburgban a világ leggyorsabb hajójára, az Európára szállott, mely 4 és fél nap alatt Newyorkba szállította. Newyorkban repülőgép várta, mely egyenesen Culver City-be szállt vele. Hat nappal az európai indulás után Theodor Shall már a stúdióban próbálta Kovács kapitány szerepét. A film francia verziójának női főszerepét Tania Fedor, az orosz származású párisi színésznő, a Comedie Francaise tagja, alakítja. Érdekes, hogy a filmben nem az „Olympia“ nevet fogja viselni, hanem a Renáte névre fog hallgatni.

Amikor a komédiást megtréfálják, Stan Laurel-éknak kis fiuk született. Mialatt a népszerű Stan izgatottan várta a híreket egy hollywood-i kórház előcsarnokában, valamelyik tréfás jómadár ellopta a Stan tulajdonát képező Ford autót, mely a kórház előtt várakozott gazdájára. Stan megbocsájtotta a rossz tréfát, mikor hallotta, hogy egészséges fiúgyermek atya lett.



KÖVETELJEN
BIZTOSÍTÓ
KAPSZULÁT

a **Leggy**

a dög csirák hordozója, valamint az
összes többi férgek

A FLY-TOX

egyszerű permetezése által biztosan elpusztulnak!
Egyetlen világhírű illatosított rovar irtó.

KAPHATÓ: A DROGUERIA, GYÓGYSZERTÁR, ÉS ILLATSZERTÁRAKBAN
Nagybani lerakat: București, Str. Plantelor, 26.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Csak a mezőgazdasági hitel oldhatja meg az agrárkrízist

Hogyan látja a gazdasági helyzetet a Mezőgazdasági Exportbank igazgatója

BUCUREȘTI, július 4. A Bucuresti Mezőgazdasági Exportbank vezérigazgatója, Marco Presente ma hosszas nyilatkozatot adott a sajtónak a romániai mezőgazdasági krízisről, amely tudvalevőleg a hitelkrízisnek is kútforrása. A vezérigazgató a következőket mondotta:

— A romániai hitelkrízis csupán az európai krízisnek egyik reflex megnyilatkozása, azzal a különbséggel, hogy míg a külföldön a gazdasági krízist a túlprodukción okozza, addig nálunk a krízisnek kútforrását a legutóbbi esztendő termelésébe kell keresni. Az volt az ország szerencsétlensége, hogy amíg a piaci árak megfelelőek voltak, nem tudtuk a termelést megfelelő szinten tartani, viszont ma már van termelésünk, azonban nem tudunk árakat elérni.

— **Hogyan tudják megakadályozni a szeszgyártás körüli visszaéléseket.** Bucurestiből jelentik: A pénzügyminisztériumban tegnap nagy tanácskozás folyt arról, hogyan kell az új szeszgyártást alkalmazni olyképen, hogy a szeszgyártás körüli visszaéléseket megakadályozzák. A pénzügyminisztériumban lefolyt tanácskozásokról semmi pozitív hír nem szivárgott ki.

— **Kreuger effektuálja a mezőgazdasági kölcsönt.** Bucurestiből jelentik: Popovics pénzügyminiszter ma hosszas tanácskozásokat folytatott Ivar Kreugerrel. Ezen a megbeszélésen részt vett Lugosanu államtitkár és a gyufagyár vezérigazgatója is. Kreuger a tanácskozások során biztosította a pénzügyminisztert, hogy a mezőgazdasági hitel nyújtásához szükséges kölcsönt érdekeltsege mielőbb effektuálni fogja.

— **Három fontos egyezmény Ausztria és Magyarország között.** Budapestről jelentik: Tormay Géza dr. kereskedelmi államtitkár három fontos egyezményt írt alá, amelyet Magyarország Ausztriával kötött. Az első egyezmény a kölcsönös vasuti átmeneti és csatlakozási viszonyt szabályozza. A második a

A krízis megoldásával kapcsolatosan a vezérigazgató ezeket mondotta:

— Csak egy mezőgazdasági hitel oldhatja meg eredményesen a helyzetet. A kormány azonban még ma sem foglalkozik elég intenzíven ezzel a problémával. A termelés költségeinek leszállítását is igen fontosnak tartom. Így mezőgazdasági szempontból igen kívánatos lenne, hogy a gazdákat olcsó kölcsönökkel támogassák, hogy minél intenzívebben térhessenek át a mezőgazdasági gépekkel való gazdálkodásra. A gabona értékesítésének legsúlyosabb akadálya a magas vámtarifa és a mellékilletékek. Csakis ezeknek alapos redukálásával lehetséges a gabonaexport terén is olyan eredményeket elérni, amelyek kihatással lennének az ország konszolidációjára.

Sopronon átmenő forgalmat rendezi, a harmadik pedig tarifaegyezmény.

— **Ausztriában elejtették a lisztadó tervét.** Bécsből jelentik: Parlamenti körökben hirtét jár, hogy a fogyasztók súlyos megterhelésére való tekintettel, a kormány elállt a lisztadó gondolatától és új javaslatokon dolgozik, amelyek révén segítséget akar nyújtani a mezőgazdaságnak, anélkül, hogy a fogyasztókat megterhelné.

— **A munkaügyi miniszter rendelete a pénzügyintézetek munkaidéjéről.** A munkaügyi minisztérium egy legutóbbi rendelete érkezett a mai napon a belügyminisztérium útján az aradi rendőrségre. A rendelet arról intézkedik, hogy a pénzügyintézetek ezentúl milyen munkaidőt kötelesek betartani. Eszerint május 15-től szeptember 15-ig délutáni zárvatartással délután 8—2 óráig, szeptember 15-től május 15-ig pedig délelőtt fél 9—1-ig, délután pedig fél 4—fél 7-ig tartanak hivatalos órákat a bankok, szombaton délután azonban ekkor sincs munka. Esetleges túlórázás ügyében a munkaügyi felügyelőséghez kell kérvényt benyújtani, amely azután a kérvényt felterjeszti

a minisztériumhoz és végső fokon itt döntenek.

— **A Britania angol-román biztosító részvénytársaság f. évi június 20-án tartotta meg rendes évi közgyűlését.** A társaság elnöke Mr. Herbert Lewis a „Comercial Union” londoni központjának vezérigazgatója távollétét kimentette és így az elnöki tisztet P. O. Vasalopol látta el. A „Britania” az elmúlt évben jelentékeny díjmelést ért el úgy, hogy a díjtartalékait 25 százalékkal gyarapította, míg az összes szervezési és üzletszerzési költségeket a lefolyt naptári évben teljes egészében leirta.

Az elnök megemlékezik, hogy az utóbbi hónapokban 2 nagy kárt és pedig Aradon Schenk Rudolf cégnek 7,500.000 leit és Braián a Goldenberg-féle szeg és sodronygyárnak 9,000.000 leit károsultak legnagyobb megelégedésére a „Britania” a leggyorsabban kifizette.

A múlt év folyamán sikerült új üzletekkel szaporítani a „Britania” gyári ügyfeleinek hatalmas táborát, vagyis a Solvay-művek, a Moskovits Ipartelepek, az Orsova és Mezőtelegdi Petróleumgyár, a Temesvári Gyapítáipar, a Klinger-féle textilgyár stb. mellé sikerült a Lugosi Textilgyár többszörös millióra menő biztosításait is megszerezni, miután a „Britania” Európa legnagyobb tüzbiztosító társaságának a konzernjébe tartozik és részvényeinek túlnyomó részét a „Commercial Union Assurance” Londonban tartja birtokában, miáltal a közönség körében fokozatos bizalmat élvez.

— **A hőség és szárazság árt a magyar fakormánytermésnek.** Budapestről jelentik: Ma ismét harminc fokos meleg van és az időjárás-tani intézet jelentése szerint semmi remény sincs arra, hogy nagyobb területen lényegesebb csapadék lenne várható. A hetek óta tartó hőség és szárazság rendkívül ártalmas a kapás növényekre és a takarmányra, úgy, hogy a gazdaközönség körében nagy az aggodalom. A hőség és szárazság a gabonára már nincs befolyással, mert az aratás mindenütt folyik, sőt egyes helyeken már be is fejeződött.

— **Európai vámunió az amerikai vámtarifa ellen.** Párisból jelentik: Az európai vámunió kongresszus befejezte munkáját. Loucheur volt miniszter záróbeszédében utalt annak szükségességére, hogy a mezőgazdaság és ipar érdekeit a termelés és fogyasztás organizációja által egyenlőségbe hozzák. A kongresszus annak a kívánságának adott kifejezést, hogy Európa kormányai sürgősen jussanak megállapodásra, közösen mérleget tegyenek a termelés problémáit és a mezőgazdasági termények elosztásának kérdését, hogy megtekinthessék a mezőgazdasági válságot, amely ma Európa baját jelenti. Elfogadott továbbá a kongresszus egy javaslatot, amely tiltakozik az új amerikai vámtarifa ellen és követeli, hogy ezt a záradékot, amely az Egyesült Államok cinókének jogot ad arra, hogy a vámtételeket ötven százalékkal mérsékeljék, hajadéktalanul alkalmazza. A kongresszus amellől foglalt állást, hogy Franciaország, Németország és a szomszédos államok között megtartandó vámkonferencia meelőbb üljön össze.

— **Lengyelországi képviselők.** Az Aradi Kereskedelmi és Iparkamara közli: A varsói kereskedők testülete mellett működő lengyelországi kereskedelmi képviselők egyesülete, melynek pontos címe: „Zrzeszenie Polskich Przedstawicieli Handlowich przy Stowarzyszeniu Kupcow Polskich Warszawy, Ul. Szkolna 10”, készséggel rendelkezésre áll a szükséges felvilágosításokkal mind azoknak, akik Lengyelországban képviselőket keresnek.

— **Angolországnak nem kell amerikai almafajta.** Az angol kormány július 7-től kezdődő hatállyal bizonyos amerikai almafajták behozatálát megtiltotta. A tilalmi rendelet kiadását növényegészségügyi intézkedésnek mondják.

— **A Pesti Tőzsde új számában báró Sztérenyi József, Kállay Miklós, dr. Eber Antal, stb., stb. nyilatkoztak.** Az Ibuszról, az új Hungária Tengerhajózási Társulatról, a Hévről, a Földhitelintézetéről, a Földhitelbankról, az Egyesült Izzóról, az új egyházi kölcsönről, a gabonahatáridőüzletről, a kormány új földsegélyző akciójáról fontos információkat közöl a lap, amelynek vegyészeti, textil, áru-tőzsdei, biztosítási, vas- és gépipari rovat is érdekes és friss tudnivalókkal van tele.

SPORT KÖZLÖNY

A finn—magyar atlétikai mérkőzés elé

A finnek tegnap este megérkeztek Budapestre — A magyarok ünnepélyesen fogadták vendégeiket — A finn—magyar viadal az utóbbi évek legnagyobb atlétikai eseménye

ARAD, július 4. Az Aradi Közlöny beszámolt róla, hogy szombaton és vasárnap mérik össze erejüket a finn és magyar válogatott atléták Budapestén. A válogatott atlétikai mérkőzést nagy érdeklődés előzi meg a magyar fővárosban. A magyar atlétikai szövetség ünnepélyesen fogadta ma este a nyugati pályaudvarra megérkező maroknyi finn nemzet világhíres atlétáit. A finnek a fogadtatásnál bejelentették, hogy a verseny előtt nem akarnak részt venni semmilyen társadalmi programban és kérték a magyar atléta vezetőket, hogy ezeket hagyják verseny utánra, mert előbb a versenyen akarják megmutatni, hogy tényleg rászolgálják a legjobb európai atlétanemzet jelzőre.

A magyar atléták a legjobb kondícióban vannak és fogadkoznak, hogy legyőzik a kis finn nemzet nagy fiait. A három és fél milliós Finnország különben a két utolsó, a párisi és az amszterdami olimpiások alkalmával vitta ki magának a legjobb európai atléta-nemzet címet, amikor a pontversenyben megelőzte az összes európai államokat és a második helyezett lett a százmillió lakosságú északamerikai Egyesült-Államok mögött. Ha ezt a hatalmas eredményt számításba vesszük, akkor tényleg respektálnunk kell a finneket, mert hatalmas teljesítmény volt tőlük Németország legyőzése.

A finn válogatott atléta trupp a legjobb felállításban keresi fel Budapestet. A csapatban van két világrekorder, két olimpiai bajnok

és számos olimpiai helyezett. Azonban két világhíres kiválóságot nélkülözi. Nurmit és Larvát, Nurmit nem kell bemutatnunk a közönségnek, mert aki újságot olvas, ha nem is foglalkozik sporttal, akkor is föltétlen ismeri nevét. Nurmi a futógép... Nurmi, aki egyetlen olimpián négy bajnokságot nyert... Nurmi a cinikus ember, aki csak éppen annyit fut, amennyi a győzelem, vagy egy új rekord felállításához szükséges. Larva neve kétségtelenül nem ragyog oly fényesen a finn atlétika aranykönyvében, mint Nurmié, de már ő is beérkezett világhíresség. Egyelőre még csak kétszeres olimpiai bajnok, mert többet még nem engedélyezett neki Nurmi, akinek jogutódját benne látja az egész világ. A két csodafutó hiánya csupán szépséghibája a Budapestén szereplő finn atléta csapatának, mert oly nagyszerű tartalékok szerepeinek helyettük, hogy azokat számaikban képtelenek legyőzni a magyarok.

A magyar atléták sikeres szereplése a legutóbbi Budapest—Berlin viadalon, valamint a vasárnapi Budapest bajnokságokon elért nagyszerű teljesítményeik a legszebb reményekre jogosítanak.

A finn—magyar atlétikai verseny kétségtelenül az utóbbi évek legnagyobb atlétikai eseménye lesz. A verseny a finnek biztos győzelmét ígéri, ha azonban a mérkőzés váratlan magyar győzelemmel végződné, akkor ezt a győzelmet a magyar atlétika egyik legnagyobb fegyvertényének kell betudnunk.

A Servette legyőzte a Bolognát

Servette—FC Bologna 4:1 (2:0).

GENF, július 4. A Nemzetek Kupájának mai fordulója nagy meglepetéssel végződött. A rendező Servette legyőzte az olasz Bolognát. A mérkőzés győztesét mindenki az olasz csapatban látta. A mérkőzés úgy is indult, hogy a papírforma tipje fog győzni. De a svájciak lelkes játékkal már az első félidő eredményét a maguk javára döntik. A második félidőben tovább tart a Servette lekésése és kicsikarja az értékes győzelmet, amellyel a kupa elődöntőjébe került.

Holnap kerül a sor az elődöntő mérkőzésekre, melyek során az Ujpest-csapat a Servettel mérkőzik és a Vienna a Slaviát kapja ellenfelül. A mai mérkőzésektől fáradt Servette bajosan fog meglepetést csinálni a pihent Ujpesttel szemben, így az első mérkőzés győztesét az ujbpesti csapatban látjuk. A má-

„Itt a piros — hol a piros?”

Az aradi rendőrségre különösen néhány héttel ezelőtt sűrűn érkeztek feljelentések itt is ott is felbukkanó egyének ellen, akik az úgynevezett „itt a piros — hol a piros?” játékkal egymásután károsítottak meg hiszékeny embereket. Különösen falusiakat. Az aradi rendőrség jól tudta, hogy most, a vásár alkalmával, a szokottnál is nagyobb buzgalommal lépnek akcióba ezek a hamis játékosok. Éppen ezért a rendőrség is résen volt és tegnap az egyik detektív: Sava Mihály jó fogást csinált. Sava Mihály az állatvásár közelében, a Vágóhid-uccában haladt, amikor észrevette, hogy egy épülő ház üzlethelyiségének mélyedésében három egyén kártyázik. A férfiakat már többen figyelték. Sava Mihály is beállt köztük és nyomban megállapította, hogy a három alak „itt a piros — hol a piros?”-t játszik. Az egyik közülök már nagy nyereségben volt, ami már-már arra indította az egyik parasztkülsőjét figyelőt, hogy ő is beálljon a játékosok közé. Ekkor lecsapott rájuk Sava Mihály és mindhármutat felkísértette a legközelebbi őrszemmel a rendőrségre. Kihallgatásuk során kiderült, hogy Máris Pál Máris

sodik mérkőzés kimenetele már sokkal kétségesebb. Kétségtelenül a bécsi csapat mutatott többet a tornán, de nem szabad még sem megfélekedni a Slavia kiváló képességeiről sem, bár nem mutatott valami szenzációs játékot. A mérkőzés teljesen nyílt kimenetelű lesz és végül is a pillanatnyilag jobb csapat győzelmével fog végződni.

O Helene Wills a tennisz-világbajnok. Londonból jelentik: Ma befejeződött a wimbledoni tenniszverseny. A női világbajnok Helene Wills maradt, aki utóljára az amerikai Ryan kisasszonnyal mérkőzött és 6:2, 6:2 arányban megverte.

O Diadalmasan turázik az FTC vízpoló csapata. Budapestről jelentik: Az FTC turázó vízpoló csapata tegnapelőtt a Grazer AK csapatával mérkőzött meg és 15:0 arányban győzött. Tegnap pedig Laibachban játszott a magyar csapat, ahol szintén fölünyes győzelmet aratott, 10:1 arányban.

Száva és Licska Lajos a nevük. Közülök a két Máris ismert külvárosi zsebmetező. Licska Lajos pedig büntetett előéletű egyén. Mindhármutat letartóztatásba helyezték.

Családi szokás, hogy az udvarló lelő ideálját és öngyilkosságot követ el

HATVAN, július 4. Ujjhatvan egyik házába egy kőművestanonc belopózott az ablakon és Makovény lakatos két fiatal leányára több lövést adott le, majd halántékon lötte magát. A tanoncot haldokolva szállították szülei házába, ahol rövid idő múlva kiszenvedett. Tetét azért követte el, mert szerelmes volt az egyik Makovény-leányba, de a lakatos felesége kitiltotta a házból a fiut. Az egyik leány a vállán és sarkán, a másik combján sérült meg a revolvérlövések folytán. Érdekes, hogy a kőművestanonc bátyja évekké ezelőtt hasonló körülmények között követett el öngyilkosságot. A fíu másik bátyja szintén agyonlőtte mestere leányát és azután maga ellen fordította a fegyvert.

NYILTÉR.

É rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

Özv. Mihailovici Sándorné szül. Cimponeriu Veturia a maga és gyermekei, valamint a család egész rokonsága nevében fájdalommal jelenti, hogy férje

Mihailovici Sándor főmérnök

a Román Lovagrend tulajdonosa, volt MÁV. osztályfőnök, majd a CFR. igazgatója és az aradi Astra Vagonygyár volt kormánybiztosa hosszú szenvedés után 72 éves korában elhunyt. Temetése vasárnap, július hó 6-án d. e. 10 órakor lesz a Bul. Ferdinand 6. számú házból. Mihailovici Hortensia férj. dr. Roxin Miklósné, Mihailovici Gyula, Mihailovici Elvira férj. Dumitrescu Györgyné, Mihailovici Mária gyermekei. Roxin Flávia unokája. Dr. Roxin Miklós. Dumitrescu György. Mihailovici Gyuláné szül. budfalvi Zima Judit vejei és menyje. Résztvételtogatók mellőzését kérjük.



Id. FARSANG PÁL úgy a maga, valamint gyermekei, unokája, nemkülömben az összes rokonok nevében nagy fájdalomtól eltelve, de Isten szentséges akaratában megnyugodva, megtört szível jelenti, hogy a legjobb hitves, édesanya, testvér, nagyanya, rokon és jóbarátnó

id. Farsang Pálné

szül. ORDÓDY MÁRIA

folyó évi július hó 3-án délután fél 4 órakor, áldásos életének 58-ik és boldog házasságuk 41-ik évében, a halotti szentségek átátos felvétele után a Mindenható bölcs rendelkezéséhez képest elhunyt.

Az Istenben boldogult földi maradványait július hó 5-én délután fél 6 órakor fogjuk a felső temető halottas házából a róm. kath. egyház szertartásai szerint örök nyugalomra helyezni a felsőtemetőben levő családi sírkertben.

Az engesztelő szentmise áldozat a boldogult lelki üdvéért f. évi július hó 7-én délelőtt 10 órakor fog a főtisztelendő Minorita atyák szentegyházában az egék Urának bemutatni.

Pihenése csendes,

drága emléke áldott legyen!

Arad, 1930. július hó 3-án.

A gvászoló
FARSANG-család.

Az Aradi Közlöny apróhirdetéseinek gyűjtőhelyei

A hirdető közönség kényelmére Aradon az alábbi helyeken gyűjtőhelyet létesítettünk, ahol ugyanis az apróhirdetések naponta d. u. 5 óráig adhatók fel. Naményi-féle papirkereskedés, volt Weitzer János-ucca.

Biheller-dohánytőzsde, volt Andrassy-tér 16.
Karácsonyi-dohánytőzsde, volt Weitzer J.-u.
Dohánytőzsde volt Kossuth-u. 4 szám,
Juhász Gábor fűszerüzlete v. Orczy- és Dezső-ucca sarok.

Dohánytőzsde, Zsidótemplom-épület.

Akinek tehát az Acsev-palotában levő kiadónyalunk nem esik útjába, apróhirdetéseit gyűjtőhelyeinkre eredeti áron adja fel, mely lapunk másnap számában feltétlenül meg fog jelenni.

